

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **101 (1983)**

Heft 55

PDF erstellt am: **11.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 50.-, halbj. Fr. 32.-, Ausland Fr. 64.- jährlich
Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 59 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 50.-, semestre fr. 32.-, étranger fr. 64.- par an
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 59 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 55 - 57

Bern, Montag, 7. März 1983
Berne, lundi, 7 mars 1983

101. Jahrgang
101e année

No 55 - 7.3. 1983

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio
Kantone - Cantons - Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzel A.Rh., Appenzel L.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Abhanden gekommene Wertpapiere - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Liquidations-Schuldeneruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger

Anordnung einer Erbschaftsverwaltung und Erbenruf

Marken- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce - Marchi di fabbrica e di commercio 320341-320367

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Die Volkswirtschaft: Auszug aus der Februar-Nummer.

Private Anzeigen - Annonces privées - Annunci privati

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung
H. Eisold, in Unterengstringen, Malergeschäft (SHAB Nr. 47 vom 25. 2. 1983, S. 658). Hans, nicht Han, lautet der Vorname des Firmeninhabers Eisold.

22. Februar 1983
Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Hombrechtikon, Zweigniederlassung in Hombrechtikon (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1982, S. 309), selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. Oskar Etter sowie die Prokura von Hans-Peter Heim und Hans-Jörg Amrein sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Bruno Schürch, von und in Winterthur, Vizepräsident des Bankrates. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Erich Zysset, von Kirchdorf BE, in Embrach, und Peter Kellenberg, von Mogelsberg, in Stäfa.

22. Februar 1983
Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Pfäffikon, Zweigniederlassung in Pfäffikon (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1982, S. 310), selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. Oskar Etter sowie die Prokura von Willi Siegenthaler und Hans-Peter Heim sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Bruno Schürch, von und in Winterthur, Vizepräsident des Bankrates. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Erich Zysset, von Kirchdorf BE, in Embrach, und Hans-Jörg Amrein, von Zürich, in Hittnau.

22. Februar 1983
Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Horgen, Zweigniederlassung in Horgen (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1982, S. 309)
Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Kloten, Zweigniederlassung in Kloten (SHAB Nr. 142 vom 23. 6. 1982, S. 2041)
Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Küssnacht, Zweigniederlassung in Küssnacht (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1982, S. 310)
Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Männedorf, Zweigniederlassung in Männedorf (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1982, S. 310)
Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Meilen, Zweigniederlassung in Meilen (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1982, S. 310)

selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. Oskar Etter sowie die Prokura von Hans-Peter Heim sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Bruno Schürch, von und in Winterthur, Vizepräsident des Bankrates. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Erich Zysset, von Kirchdorf BE, in Embrach.

22. Februar 1983
Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Richterswil, Zweigniederlassung in Richterswil (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1982, S. 310), selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. Oskar Etter sowie die Prokura von Hans-Peter Heim sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Bruno Schürch, von und in Winterthur, Vizepräsident des Bankrates. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Erich Zysset, von Kirchdorf BE, in Embrach.

22. Februar 1983
Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Rütli, Zweigniederlassung in Rütli (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1982, S. 366), selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. Oskar Etter sowie die Prokura von Hans-Peter Heim sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Bruno Schürch, von und in Winterthur, Vizepräsident des Bankrates. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Erich Zysset, von Kirchdorf BE, in Embrach, und Willi Frommenwiler, von Rorschacherberg, in Rütli ZH.

22. Februar 1983
Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Schlieren, Zweigniederlassung in Schlieren (SHAB Nr. 171 vom 27. 7. 1982, S. 2430), selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. Oskar Etter sowie die Prokura von Hans-Peter Heim sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Bruno Schürch, von und in Winterthur, Vizepräsident des Bankrates. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Erich Zysset, von Kirchdorf BE, in Embrach, und Ernst Rathgeb, von Meilen, in Schlieren.

22. Februar 1983
Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Thalwil, Zweigniederlassung in Thalwil (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1982, S. 310)
Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Turbenthal, Zweigniederlassung in Turbenthal (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1982, S. 310)
Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Udorf, Zweigniederlassung in Udorf (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1982, S. 310)

selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. Oskar Etter sowie die Prokura von Hans-Peter Heim sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Bruno Schürch, von und in Winterthur, Vizepräsident des Bankrates. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Erich Zysset, von Kirchdorf BE, in Embrach.

22. Februar 1983
Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Uster, Zweigniederlassung in Uster (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1982, S. 310), selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. Oskar Etter sowie die Prokura von Hans-Peter Heim sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Bruno Schürch, von und in Winterthur, Vizepräsident des Bankrates, und Heinz Engeler; die Prokura des Letzgenannten erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Erich Zysset, von Kirchdorf BE, in Embrach.

22. Februar 1983
Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Volketswil, Zweigniederlassung in Volketswil (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1982, S. 310), selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. Oskar Etter sowie die Prokura von Hans-Peter Heim sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Bruno Schürch, von und in Winterthur, Vizepräsident des Bankrates. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Erich Zysset, von Kirchdorf BE, in Embrach.

22. Februar 1983
Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Wädenswil, Zweigniederlassung in Wädenswil (SHAB Nr. 171 vom 27. 7. 1982, S. 2430), selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. Oskar Etter sowie die Prokura von Hans-Peter Heim sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Bruno Schürch, von und in Winterthur, Vizepräsident des Bankrates. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Erich Zysset, von Kirchdorf BE, in Embrach, und Annette Lechmann, von Somvix, in Freienbach.

22. Februar 1983
Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Wald, Zweigniederlassung in Wald (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1982, S. 310)
Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Wallisellen, Zweigniederlassung in Wallisellen (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1982, S. 310)
Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Wetzikon, Zweigniederlassung in Wetzikon (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1982, S. 310)

selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. Oskar Etter sowie die Prokura von Hans-Peter Heim sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Bruno Schürch, von und in Winterthur, Vizepräsident des Bankrates. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Erich Zysset, von Kirchdorf BE, in Embrach.

22. Februar 1983
Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Winterthur, Zweigniederlassung in Winterthur I (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1982, S. 310), selbständige Anstalt des öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1. Die Unterschriften von Dr. Oskar Etter und Emil Brunner sowie die Prokura von Hans-Peter Heim sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Bruno Schürch, von und in Winterthur, Vizepräsident des Bankrates. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Erich Zysset, von Kirchdorf BE, in Embrach, Rolf Liechti, von Wittnau, in Winterthur, und Heinz Bindschädler, von Winterthur, in Seuzach.

22. Februar 1983
Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Oberwinterthur, Zweigniederlassung in Winterthur II (SHAB Nr. 142 vom 23. 6. 1982, S. 2041)
Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Zumikon, Zweigniederlassung in Zumikon (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1982, S. 310)
Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Regensdorf, Zweigniederlassung in Regensdorf (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1982, S. 310)

selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. Oskar Etter sowie die Prokura von Hans-Peter Heim sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Bruno Schürch, von und in Winterthur, Vizepräsident des Bankrates. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Erich Zysset, von Kirchdorf BE, in Embrach.

22. Februar 1983
CECA, Conseil et Médiation en Constructions Avancées, S. à r. l., in Uetikon am See, Brähenstrasse 4, Gesellschaft mit beschränkter Haftung. (Neueintragung). Statutendatum: 3. 2. 1983. Zweck: Beratung auf dem Gebiet des Hoch- und Tiefbaus für hochtechnologische Konstruktionen sowie Vermittlung von Aufträgen für Entwicklungs- und Projektierungsarbeiten im Hoch-, Tief- und Maschinenbau, Erwerb und Auswertungen von Patenten und Verfahren, Handelsmarken und Lizenzen im Zusammenhang mit ihrer Tätigkeit, Einkauf und Verkauf von Baumaterialien, Vermittlung sowie als Kommissionär, Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Ingegerd Lindgren, schwedische Staatsangehörige, in Uetikon am See, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und Carl-Erik Lindgren, schwedischer Staatsangehöriger, in Uetikon am See, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind die Gesellschafter Ingegerd und Carl-Erik Lindgren.

22. Februar 1983
«Pearl» G. A. Heimgartner, in Rüslikon, Nidelbadstrasse 25, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Gerhard A. Heimgartner, von Fislisbach, in Rüslikon. Handel mit vorfabrizierten Unterständen in Perlmuschelform zur Unterbringung oder Präsentation von Automobilen.

22. Februar 1983
Zefag, Zürich Export & Finance AG, in Zürich 7, Minervastrasse 99, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 10. und 5. 11. 1982. Zweck: weltweiter Ankauf, Verkauf und Vermittlung sowie Finanzierung von Maschinen und Anlagen für die grafische Industrie, die Luftfahrtindustrie sowie von sonstigen Investitions- und Konsumgütern und deren Export; kann sich an ähnlichen oder gleichen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 250 000, 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das Geschäft der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Zefag, Export & Finance, Bernhard Martens», in Zürich, gemäss Übernahmabilanz per 21. 9. 1982, mit Aktiven von Fr. 1051 141.91 und Passiven von Fr. 766 128.40 zum Preise von Fr. 285 013.51, wovon Fr. 250 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, falls Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Theophil Horlacher, von Umiken, in Zürich.

22. Februar 1983
Foto-Fac AG (Foto-Fac SA) (Foto-Fac Ltd), in Zürich 1, Stadelhoferstrasse 22, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. und 21. 2. 1983. Zweck: Einrichtung und Betrieb von Fotolabors, Handel mit Fotoartikeln sowie Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte, einschliesslich des Franchisegeschäftes; kann sich auch an anderen Unternehmungen beteiligen und Grundstücke kaufen und verkaufen. Grundkapital: Fr. 300 000, voll liberiert, 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Francis D. Lang, von Zürich, in Zumikon, Präsident; Maja Böschstein, von Stein am Rhein, in Winterthur; beide mit Einzelunterschrift, sowie Branco Weiss, von Zürich, in Uetikon; letzterer ohne Zeichnungsbefugnis.

22. Februar 1983
John-H. Röder AG, in Goldach, Ausführung sämtlicher Malerarbeiten usw. (SHAB Nr. 102 vom 5. 5. 1982, S. 1432). Werner Bertschinger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

22. Februar 1983
SAW Spannbetonwerk AG, in Widnau (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1983, S. 601). Einzelprokura wurde erteilt an Peter Schmitter, von und in Widnau.

22. Februar 1983
Fira AG, in St. Margrethen, Handel mit Maschinen, Apparaten und Fahrzeugen usw. (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1973, S. 1357). An der Generalversammlung vom 22. Dezember 1982 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation ist bereits durchgeführt. Die Löschung kann mangels Zustimmungen der Eidgenössischen und Kantonalen Steuerverwaltungen noch nicht erfolgen.

22. Februar 1983
Golden East Trading AG, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, Handelsgeschäfte aller Art usw., in Konkurs (SHAB Nr. 266 vom 15. 11. 1982, S. 3648). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes St. Gallen vom 9. Februar 1983 wurde das Konkursverfahren geschlossen. Die Firma wird daher von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

22. Februar 1983
Käseereignossenschaft Niederstetten, in Niederstetten, Gemeinde Uzwil (SHAB Nr. 215 vom 15. 9. 1975, S. 2513). Anton Wirth, Präsident, und Otto Krüsi, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Willi Wirth, Präsident, und Christian Ziegler, Aktuar, beide von Uzwil, in Niederstetten, Gemeinde Uzwil. Präsident, Aktuar und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien. Neue Geschäftsadresse: beim Präsidenten, 9249 Algetshausen.

22. Februar 1983
Käseereignossenschaft Bütschwil, in Bütschwil (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1975, S. 2297). Hans Artho, Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Kassier gewählt: August Grämiger, von Kirchberg SG, in Bütschwil. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder Kassier.

22. Februar 1983
Rudolf Kreis dipl. Ing. ETH, in Sargans (SHAB Nr. 136 vom 16. 6. 1964, S. 1864). Die Geschäftsnatur lautet nun: Ingenieur- und Vermessungsbüro. Neue Geschäftsadresse: Kantonsschulweg 12, 7320 Sargans. Weiteres Geschäftslokal: Bahnhofstrasse, 8890 Flums.

22. Februar 1983
Ernst Lutz, in Altstätten, Fotohaus (SHAB Nr. 250 vom 24. 10. 1968, S. 2296). Geschäftsadresse: Trogenstrasse 17, 9450 Altstätten (amtliche Strassennumerierung).

22. Februar 1983
Fritz Kuster, in Diepoldsau, Handel mit Milch usw. (SHAB Nr. 85 vom 13. 4. 1966, S. 1173). Geschäftsadresse: Mitteldorfstrasse 5, 9444 Dipoldsau (amtliche Strassennumerierung).

22. Februar 1983
Coiffure Elite W. Huser, in St. Gallen (SHAB Nr. 261 vom 10. 11. 1981, S. 3537). Weiteres Geschäftslokal: Pizolstrasse 4, 7320 Sargans.

22. Februar 1983
E. Bösch, in Altstätten, Metallbau (SHAB Nr. 23 vom 31. 1. 1964, S. 326). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Oberthental vom 14. Januar 1983 wurde über den Firm inhaber der Konkurs eröffnet.

22. Februar 1983
R. Keller-Litscher, Werdenberg, in Werdenberg, Gemeinde Grabs, Treuhänder für Viehvermittlung usw. (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1975, S. 2961). Die Firma lautet nun: R. Keller, Werdenberg, und die Geschäftsnatur: Beratung für biologischen Anbau; Durchführung von Kursen und Vorträgen. Der Allianzname des Firm inhabers Rudolf Keller, nun in Werdenberg, Gemeinde Grabs, entfällt.

22. Februar 1983
Blumalldeli Berthli Schwitter, in Buchs. Inhaberin der Firma ist Berthli Schwitter, von Pfäfers, in Buchs SG. Blumengeschäft. St. Gallenstrasse 14, 9470 Buchs.

22. Februar 1983
Paul Bruggmann, in Jonschwil, Bäckerei-Konditorei usw. (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1968, S. 2609). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

22. Februar 1983
GPTO-Patent & Trademark Office, Ir. F. X. Noz, in Buchs (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1975, S. 3080). Diese Firma wird infolge Wegzuges gemäss Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

Graubünden - Grisons - Grigioni

22. Februar 1983
Garage Maissen, in Domat / Ems, Garagetrieb (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1983, S. 465). Diese Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht.

22. Februar 1983
Garage Maissen, Inh. Rageth & Valaulta, in Domat / Ems. Rätus Rageth, von und in Domat / Ems, und Andriu Valaulta, von Ruenen, in Domat / Ems, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1983 ihren Anfang nahm. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Weiterführung des Geschäftsbetriebes der vorstehend gelöschten Garage Maissen. Churerstrasse, 7013 Domat / Ems.

22. Februar 1983
Sarabanda A.G., precedentemente in Lugano, immobili, ecc. (FUSC dell'8. 11. 1979, n. 262, p. 3538). Statuti modificati il 9. 2. 1983. Nuova sede sociale: St. Moritz. Scopo: la compra, la vendita, la costruzione e locazione nonché la gestione di beni mobili e immobili, la partecipazione a imprese commerciali e industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, operazioni finanziarie di ogni genere. Gli statuti originali portano la data dell'11. 6. 1968. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: 1 o più membri. Dott. Elio Borradori, dimissionario, non è più amministratore; la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Dott. Hans Jürg Zinsli, da Urmein e Safien in St. Moritz. Recapito: c/o Dott. H. J. Zinsli, via Maistra 7, 7500 St. Moritz.

22. Februar 1983
Theorosa SA, in Jenins, Wertschriften usw. (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1979, S. 81). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Glarus (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1983, S. 16) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen gelöscht.

22. Februar 1983
Gotthard Franke, Uhrmacher, in Davos (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1922, S. 504). Diese Firma ist infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 HRGv von Amtes wegen erloschen.

22. Februar 1983
Valenosa S.A. in liquidazione, in Roveredo, amministrazione di titoli, beni immobili e mobili, società sciolta e liquidata (FUSC del 29. 3. 1978, n. 72, p. 947). La società è cancellata avendo le autorità fiscali dato il loro consenso.

22. Februar 1983
Società per tratta da biera a Cunter, in Cunter, Genossenschaft (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1972, S. 1246). Luzius Scarpatetti, Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Kassier: Gion Dosch, von und in Cunter. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Kassier. Domizil: c/o Josef Dosch, 7451 Cunter.

22. Februar 1983
Lesia Lataria Engladinaisa SA, in Bever, Milchverwertung usw. (SHAB Nr. 73 vom 29. 3. 1982, S. 985). Neue Kollektivprokura zu zweien: Ernst Reber, von Schangnau, in Bever.

22. Februar 1983
Beglinger Holding AG, in Präz, Beteiligungen (SHAB Nr. 40 vom 19. 2. 1981, S. 537). Dr. Martin J. Lutz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

22. Februar 1983
Consult-Inkasso AG, in Chur (SHAB Nr. 246 vom 23. 10. 1981, S. 3324). Christian Hardegger, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Manfred Weder, von Diepoldsau, in Thal.

22. Februar 1983
Bergbahnen Rinerhorn A.G. (BBR), Davos, in Davos (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1976, S. 2625). Oskar Meier ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Renzo Trombini sind erloschen. Jan Branger zeichnet als Vizepräsident weiterhin kollektiv zu zweien. Neue Kollektivunterschrift zu zweien: Alfons Hess, von Engelberg, in Glaris (Davos), Gemeinde Davos.

22. Februar 1983
Lötscher & Co. AG Holzgeschäft, Schiers, in Schiers (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1963, S. 2442). Georg Lötscher-Hartmann, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Nikolaus Lötscher, Mitglied, ist nun Präsident und zeichnet weiterhin einzeln. Neue Mitglieder: Andreas Lötscher und Jakob Lötscher, beide von und in Schiers; sie zeichnen einzeln. Domizil: Farb, 7220 Schiers.

Aargau - Argovie - Argovia

22. Februar 1983
M. Meier Siebdruck Bedarfs AG, in Erlinsbach, Aaraustrasse 134, Untererlinsbach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 15. 2. 1983. Zweck: Handel mit Siebdruckmaschinen und Siebdruckbedarfsmitteln; Herstellung von Siebdruckschablonen; Spannservice sowie Ausführung von Servicearbeiten an Siebdruckmaschinen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libereiert 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Marie Meier, von Nürensdorf, in Lenzburg, mit Einzelunterschrift. Ferner führt Einzelunterschrift: Heinrich Johann Huth, deutscher Staatsangehöriger, in Köln (D).

22. Februar 1983
Eruco Ernst Ruckstuhl-Coelli, in Muri, Bau- und Generalunternehmung (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1975, S. 543). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

22. Februar 1983
Agnus Buchhandlung A. L. Gaillard, in Baden, Bäderstrasse 22, Einzelzirma (Neueintragung). Inhaberin: Alma L. Gaillard, von Zürich, Charat, Martigny und Martigny-Combe, in Obersiegenenthal. Handel mit Büchern und verwandten Artikeln, insbesondere auf dem Gebiet der Esoterik und Grenzwissenschaften.

22. Februar 1983
Max Urech, in Leimbach, Hauptstrasse 62, Einzelzirma (Neueintragung). Inhaberin: Max Urech, von Hallwil, in Leimbach AG. Handel mit sowie Fertigstellung und Reparatur von Motorrädern, Handel mit Zubehör. (Amtliche Eintragung gemäss Art. 57 Abs. 4 HRGv.)

22. Februar 1983
Eduard Portmann, in Buchs, Konfektionsgeschäft (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1977, S. 2756). Löschung von Amtes wegen, da irrtümlich eingetragen.

22. Februar 1983
Solymer AG, in Rheinfelden, Immobilien usw. (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1958, S. 3164). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Trudi Kolla; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Alois Mangold, von und in Basel.

22. Februar 1983
Hypothekbank Lenzburg, in Lenzburg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 294 vom 17. 12. 1982, S. 4033). Statutenänderung: 19. 2. 1983. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 23 000 000, durch Ausgabe von 8000 Namenaktien zu Fr. 500, auf Fr. 27 000 000, voll libereiert, 54 000 Namenaktien zu Fr. 500.

22. Februar 1983
RPP Verpackungen AG, in Rothrist (SHAB Nr. 107 vom 11. 5. 1982, S. 1516). Unterschrift Hans Thäler, Vizepräsident, erloschen.

22. Februar 1983
Ritter Carrosserie AG, in Stein (SHAB Nr. 134 vom 11. 6. 1980, S. 1988). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Zürcherstrasse 62.

22. Februar 1983
Häfliger Holzbau AG, in Reinach (SHAB Nr. 148 vom 27. 6. 1980, S. 2188). Geschäftsadresse neu: Aaraustrasse 26A.

22. Februar 1983
Verena Furrer, bisher in Solothurn, Restaurant «Heidenhubel» (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1979, S. 3628). Sitz nun: Egliwil, Ammerswilerstrasse 90. Inhaberin: Verena Furrer, von Lüsslingen, nun in Egliwil. Restaurant Linde.

22. Februar 1983
Oskar Lienhard Baugeschäft AG, in Brittnau (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1978, S. 858). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Todes: Oskar Lienhard. Hans Bolliger, Prokurist, wohnt nun in Brittnau. Geschäftsadresse nun: Grabenhald 1036.

22. Februar 1983
Sonnegg Treuhand GmbH, in Bremgarten (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1979, S. 3828). Domizil neu: Luzernerstrasse 22, bei Gebr. Dietheim AG.

22. Februar 1983
Käseereignossenschaft Waltenschwil, in Waltenschwil, Genossenschaft (SHAB Nr. 149 vom 2. 7. 1981, S. 2133). Aus Vorstand ausgeschieden: Leonz Villiger, Aktuar und Kassier; Unterschrift erloschen. Vorstandsaktuar und Kassier mit Unterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident neu: Karl Steimen, von und in Waltenschwil.

22. Februar 1983
Erpa Immobilien AG, in Untereinfelden, Aaraustrasse 388, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 16. 2. 1983. Zweck: Kauf und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften sowie Planung und Ausführung von Überbauungen. Grundkapital: Fr. 150 000, voll libereiert, 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Sachanlage: Aktiven von Fr. 1 030 731.90 und Passiven von Fr. 874 474.10 des von den Mitglüdern Jörg Ernst in Oberentfelden und R. Padrutt AG in Unterentfelden betriebenen, nicht eingetragenen Geschäftes, gemäss Bilanz per 31. 12. 1982, zum Preise von Fr. 156 257.80, wovon Fr. 150 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Rolf Padrutt, von Pagig, in Unterentfelden, Präsident, und Jörg Ernst, von Holziken, in Oberentfelden; beide mit Einzelunterschrift.

22. Februar 1983
Video-Studio Lauber, in Rheinfelden (SHAB Nr. 13 vom 18. 1. 1982, S. 165). Das Bezirksgericht Rheinfelden hat am 2. 2. 1983 das Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 HRGv.

22. Februar 1983
Gebr. Kistler, in Koblenz, Holzhandel usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1982, S. 543). Gesellschaft durch Konkurs vom 20. 1. 1983 aufgelöst.

22. Februar 1983
Molinaro Comestibles, in Aarau (SHAB Nr. 292 vom 16. 12. 1981, S. 3948). Über den Inhaber Zelio Molinaro wurde am 26. 1. 1983 der Konkurs eröffnet.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

22. Februar 1983
W. Schönholzer Autotransporte A.G., in Istighofen (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1962, S. 3420). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. Februar 1983 wurde die Firma geändert in: Walter Schönholzer AG, Transporte - Carreissen. Jetziger Zweck: Ausführung von Sachtransporten aller Art sowie Carreissen. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Hedwig Schönholzer-Tanner, Präsidentin, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Walter Schönholzer, bisher Protokollführer, ist nun einziges Mitglied; er führt wie bisher Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an Walter Schönholzer jun. und Heidi Schönholzer-Renggli, beide von und in Istighofen.

22. Februar 1983
Festhallenvermietung AG, Franenfeld, in Frauenfeld (SHAB Nr. 64 vom 19. 3. 1981, S. 862). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. Februar 1983 wurde der Zweck ergänzt und lautet nun: Vermietung von Festhallen, Konstruktion von und Handel mit mobilen Hallen sowie Vermietung und Vermittlung von Mobilien und Apparaten für Festanlässe. Die Gesellschaft kann Festanlässe organisieren und durchführen und Musiker, Schauspieler oder andere Künstler oder Künstlergruppen unter eigenem Vertrag beschäftigen. Sie kann Hubschrauber vermieten und Flugaufträge vermitteln sowie Grundeigentum erwerben, bebauen oder veräußern. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Eine weitere statistische Änderung ist nicht publikationspflichtig.

22. Februar 1983
Renova AG, in Neuwilen, Kauf und Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften sowie Durchführung von Überbauungen und Renovationen (SHAB Nr. 74 vom 30. 3. 1982, S. 1001). Hans Hähni, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Anton Enk, bisher Mitglied, wurde zum Präsidenten ernannt; er führt wie bisher Einzelunterschrift. Verwaltungsdomicil Ribistrasse 37a, 8280 Kreuzlingen, bei Anton Enk.

22. Februar 1983
Hermann Forster AG, in Arbon, Stahrohre, Kunststoffprodukte, elektrische und sanitäre Apparate (SHAB Nr. 173 vom 29. 7. 1982, S. 2465). Die Prokura von Josef Blau und Hans-Rudolf Diem ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Pius Riedener, von Eggersriet, in Arbon, und Walter Tobler, von Speicher, in Arbon.

22. Februar 1983
Arbonia A.G., in Arbon, Heizkörper, Heizwände, Konvektoren und Apparate für die Nutzung von Sonnenenergie (SHAB Nr. 178 vom 4. 8. 1982, S. 2536). An Hans Peter Bieri, von Schangnau, in Rorschacherberg, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

22. Februar 1983
Erwin Brühlwiler, in Balzerswil, Bäckerei und Konditorei (SHAB Nr. 106 vom 7. 5. 1980, S. 1544). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Ticino - Tessin - Tessin

Ufficio di Bellinzona

22. febbraio 1983
Mario Casanova S.A., in Bellinzona, edilizia (FUSC dell'11. 3. 1981, n. 57, p. 772). La firma di Ernesto Zanini, procuratore, è estinta.

22. febbraio 1983
Immobiliare San Giuseppe S.A., in Bellinzona, gestione immobiliare (FUSC del 6. 2. 1980, n. 30, p. 414). Questa ragione sociale è cancellata avendo l'amministrazione cantonale e federale dato il loro consenso.

Ufficio di Lugano

21. febbraio 1983
Nimis Service, in Montagnola, via del Piano. Titolare: Jacques Nimis, da Bellinzona in Porza. Scopo: servizio e vendita di elettrodomestici.

21. febbraio 1983
Sibari S.A., in Lugano, vendita di immobili, ecc. (FUSC del 5. 12. 1980, n. 286, p. 3969). In scioglimento: 18. 2. 1983. Nuova ragione sociale: Sibari S.A. in liquidazione. Liquidatore: Corfida S.A., in Lugano. La firma di Pierangelo Realini, amministratore unico, è estinta. Recapito della società in liquidazione: via S. Balestra 9, c/o Corfida S.A.

21 febbraio 1983
Macronics S.A., in **Lugano**, apparecchiature elettroniche, ecc. (FUSC del 23. 7. 1970, n. 169, p. 1682). Piero De Righetti, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Mohamed Gomaa, ora di nazionalità svizzera atinente di Montagnola e ora domiciliato a Montagnola, già direttore, è ora amministratore unico con firma individuale.

21 febbraio 1983
Partinter Holding S.A. in liquidazione, in **Biooggio**, partecipazione, ecc. (FUSC del 26. 7. 1982, n. 170, p. 2418). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

22 febbraio 1983
Gheral S.A. Istituto di ricerche bioterapiche, in **Viganella** (FUSC del 14. 4. 1955, n. 86, p. 969). Aumento di capitale da fr. 50.000 a fr. 60.000, mediante l'emissione di 10 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato: 11. 2. 1983. Il capitale sociale è ora di fr. 60.000, diviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

22 febbraio 1983
Castasio S.A., in **Lugano**, gerenza di immobili, ecc. (FUSC del 17. 11. 1982, n. 268, p. 3684). Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Dott. Oskar Blätter, da Hergiswil NW in Stans, presidente; Eleonora Specht, già amministratrice unica, ora membro; entrambi con firma collettiva a due. La firma individuale di Eleonora Specht è estinta.

22 febbraio 1983
Getex di Daniele Gerosa, in **Tesserete**. Titolare: Daniele Gerosa, da Viganella in Taverner. Scopo: la compra-vendita di tessuti in genere, rappresentanze in genere, la partecipazione ad altre società.

22 febbraio 1983
Parivest S.A., in **Barbengo**, la posa di pavimenti, ecc. (FUSC del 24. 6. 1982, n. 143, p. 2058). La procura di Pietro Neviani è estinta.

22 febbraio 1983
Faseor S.A., in **Lugano**, via Nassa 32 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 21. 2. 1983. Scopo: l'acquisto e la vendita come pure la confezione di articoli d'abbigliamento maschile e femminile e accessori, la gestione di negozi del ramo nonché la partecipazione a società similari. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Mauro Rusconi, da Stabio in Bedano.

22 febbraio 1983
Gi & Ti Limited, **Londra**, succursale di **Sorenge**, in **Sorenge**, via Ponte Tresa 7b, uffici propri (nuova iscrizione). Sotto questa ragione sociale la società «Gi & Ti Limited», con sede a Londra (GB), iscritta nel registro delle società per l'Inghilterra e il Galles l'11. 10. 1982 sotto il n. 1670945 ha deciso, nella seduta del consiglio d'amministrazione del 20. 12. 1982, la creazione di una succursale a Sorenge. Lo statuto originale del 14. 9. 1982 è stato modificato il 21. 2. 1983. Scopo: l'importazione e l'esportazione di apparecchi elettrodomestici, loro parti e accessori. Capitale: £ 1000, diviso in 1000 azioni da £ 1 cadauna, interamente liberato. Amministrazione: 2 a 5 membri. Dott. Massimo Coppi, di nazionalità italiana a Paradiso; Prof. Italo Anelli, di nazionalità italiana in Sorenge, segretario. La succursale è vincolata dalla firma individuale di Prof. Italo Anelli, di nazionalità italiana in Sorenge.

Ufficio di Mendrisio

22 febbraio 1983
Ecofium S.A., in **Mendrisio**. Nuova società anonima con statuti in data 21. 2. 1983. Scopo: controllo degli impianti di combustione, misurazione dei fumi e della loro nocività, perizie, consulenze, collaudi e qualsiasi lavoro amministrativo e statistico sotto tale profilo. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 3 membri. Amministratore unico con firma individuale è Dott. Aurelio Factorini, da Cureggia in Lugano. Recapito: piazzetta Borella 4, 6850 Mendrisio.

22 febbraio 1983
By Raoul di Ambrogio Raoul Amati, in **Mendrisio**. Titolare della ditta individuale è: Ambrogio Raoul Amati, cittadino italiano in Riva San Vitale. Negozio dischi e accessori. Corso Bello 13, 6850 Mendrisio.

22 febbraio 1983
Danna Giovanni, in **Chiasso**. Titolare della ditta individuale è Giovanni Danna, da e in Chiasso. Studio commerciale di amministrazioni, consulenze, rappresentanze. Via dei Canova 13, 6830 Chiasso.

22 febbraio 1983
Reinvest Holding Ltd. in liquidazione, in **Chiasso** (FUSC del 14. 12. 1982, n. 291, p. 3990). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

22 febbraio 1983
Valcambi S.A., in **Balerna**, lo sviluppo di ogni genere di affari, ecc. (FUSC del 22. 12. 1982, n. 298, p. 4085). Claudio Campana, già vice-direttore, è ora direttore aggiunto, con firma collettiva a due come precedentemente.

Vaud - Waadt - Vaud

Bureau d'Aigle

22 février 1983
Doris Trumpler, à **Leysin**, atelier de photographie, vente et fourniture d'articles pour photographie et cinématographie, radios, disques et papeterie (FOSC du 6. 11. 1974, p. 2962). La raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

22 février 1983
Condémnie S.A., à **Bex**, affaires immobilières (FOSC du 30. 12. 1980, p. 4198). L'administrateur Rolf Schwitler est maintenant domicilié à Baar. Domicile légal: c/o l'administrateur François Cadocsh, à Bex.

22 février 1983
Téléskis Les Thays-La Forclaz SA, à **Ormont-Dessous**. Nouvelle société anonyme. Statuts du 19 février 1983. But: l'établissement et l'exploitation de moyens de remontées mécaniques en tous genres pour skieurs sur le territoire de la commune d'Ormont-Dessous. Apport, selon convention du 19. 2. 1983, des parcelles 2114 et 2875 de la commune d'Ormont-Dessous, et de droits de superficie, ainsi qu'une chenillette Ratrac. Montant de l'apport: fr. 50.000, divisé en 5000 imputés sur le capital. Capital entièrement libéré de fr. 80.000, divisé en 320 actions au porteur de fr. 250. Publications: Journal «ECHO de la Montagne», à Aigle, sous réserve des publications exigées dans la FOSC. Conseil d'administration de 3 à 9 membres composé de: Pierre Ogny, d'Ormont-Dessous, à Duillier, président; Marc Ellès, de Genève, à Savigny, vice-président, et Eric Vurloz, d'Ormont-Dessous, à Penthalaz, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Domicile: La Forclaz, commune d'Ormont-Dessous, chez Jean-Pierre Maurer.

22 février 1983
Alpine Imports, **Christiane Smith**, **Aurora Toengi**, à **Gryon**, **Les Arsets**, à **Gryon**. Société en nom collectif qui a commencé le 27 août 1982. Associées: Christiane Smith, de Fey, à Gryon, et Aurora Toengi, de Zurich, à Gryon, avec signature collective à deux. Commerce d'importation et exportation d'articles divers. Les Arsets.

22 février 1983
Alpine Travel, **Christiane Smith**, **Aurora Toengi**, à **Gryon**, **Les Arsets**, à **Gryon**. Société en nom collectif qui a commencé le 27 août 1982. Associées: Christiane Smith, de Fey, à Gryon, et Aurora Toengi, de Zurich, à Gryon, avec signature collective à deux. Commerce d'agence de voyage et transport de groupes en Suisse et à l'étranger. Les Arsets.

22 février 1983
Garage Agip Antonio Falconi, à **Yvorne**, exploitation d'un garage, achat et vente de voitures, station essence (FOSC du 3. 3. 1980, p. 711). Par suite du transfert du siège de la maison à **Corseaux** (FOSC du 21. 2. 1983, p. 603), la raison est radiée d'office du registre du commerce d'Aigle.

Bureau de Grandson

22 février 1983
Sanibain Régis Boley, à **Fiez**, appareils sanitaires (FOSC du 30. 11. 1981, p. 3770). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

22 février 1983
Barblan Reto et Cie, à **Grandson**, bureau d'ingénieurs, société en nom collectif (FOSC du 25. 2. 1982, p. 618). L'associée Christine Richoix est actuellement domiciliée à Yverdon-les-Bains.

22 février 1983
Inter Export Bureau, **Claude-L. Levha**, à **Grandson**. Le titulaire est **Claude-Léon Levha**, de France, aux Tuileries-de-Grandson. Importation, exportation de matériel et de fournitures de bureau. Les Mûriers.

22 février 1983
Inter Exchange Business, **Claude-L. Levha**, à **Grandson**. Le titulaire est **Claude-Léon Levha**, de France, aux Tuileries-de-Grandson. Importation, exportation, représentation et distribution de matériel et de fournitures de bureau, assistance et conseils en organisation de bureau. Chemin des Combes 7, Les Tuileries.

Bureau de Lausanne

Rectification
Bolton-Emeron S.A., à **Lausanne**, commerce de machines, matériel et produits en relation avec l'industrie du papier (FOSC du 1. 2. 1983, p. 359). Administration: 2 membres au moins.

17 février 1983
Métal S-T, **F. Staub** et **A. Tauxe**, à **Lausanne**, société en nom collectif, constructions métalliques et d'enseignes (FOSC du 14. 1. 1969, p. 82). L'associé André Tauxe est décédé, la société est dissoute et radiée. L'associé Franz Staub, de Thalwil, à Lausanne, continue les affaires sous la raison individuelle: Métal S-T, F. Staub, conformément à l'art. 579 CO. Constructions métalliques et d'enseignes. Rue de la Borde 17.

22 février 1983
Lusso-Eldorado S.A., à **Lausanne**, production et commerce de glaces alimentaires, produits surgelés et produits alimentaires (FOSC du 5. 3. 1982, p. 705). Eli Lusso est plus administrateur; sa signature, ainsi que celle de Paul Stadler, est radiée. Le délégué Hans Ulrich-Caspar Schweizer est nommé président; Marcel Erne, dont la procuration est éteinte, est nommé sous-directeur; tous deux continuent à signer collectivement à deux. La société est également engagée par la procuration collective à deux de Hans Lanz, de Rohrbach, à Steffisburg.

22 février 1983
Compagnie Vaudoise d'Electricité, à **Lausanne**, société anonyme (FOSC du 12. 8. 1982, p. 2625). La société est également engagée par la procuration collective à deux de: Marcel Bosset, d'Avenches, à Morges, et Michel Frank, de Lausanne, à Morges.

22 février 1983
S.I. de Cordy, à **Lausanne**, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 29. 8. 1960, p. 2516). Nouvelle adresse: avenue de la Gare 18, chez Fiduciaire Impsand S.A.

22 février 1983
Bugnard et Birchler, à **Renens**, société en nom collectif, commerce et représentation d'outillage et installations de garage (FOSC du 29. 3. 1978, p. 949). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

22 février 1983
Securitas S.A. Société Suisse de Surveillance, succursale de **Lausanne** (FOSC du 20. 10. 1976, p. 2971), avec siège principal à Berne. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Rudolf Gasser, de Belp, à Berne, vice-président, et Samuel Spreng, de Graben, à Berne, administrateur et directeur.

22 février 1983
Alvazzi S.A., **Orbe**, succursale de **Lausanne**, à **Lausanne**, appareillage, installation de chauffages centraux, ventilation et climatisation (FOSC du 9. 11. 1978, p. 2473), avec siège principal à Orbe. Dominique Alvazzi est actuellement à Belmont-sur-Lausanne. La succursale est également engagée par la signature individuelle de l'administratrice Janine Richard-Alvazzi, d'Orbe, à Montcherand.

22 février 1983
Marlène Kottelat, à **Lausanne**, commerce de vêtements à l'enseigne «Boutique Féлина» (FOSC du 28. 7. 1982, p. 2453). Nouveau genre d'affaires: commerce de vêtements à l'enseigne «Boutique Féлина»; commerce et location d'appareils et cassettes vidéo. L'enseigne «Boutique Jean Fizz» est modifiée en «Vity».

22 février 1983
Entreprise Georges Dentan S.A., à **Lausanne**, étanchéité et asphaltes (FOSC du 6. 7. 1981, p. 2171). Guy Combremont, dont la procuration est éteinte, est nommé directeur avec signature individuelle. La société est également engagée par la procuration individuelle de Remy Lenain, de France, à Lausanne.

Bureau de Nyon

22 février 1983
Swellex S.A., à **Coinsins**, appareils électroniques (FOSC du 20. 2. 1978, p. 527). La société est dissoute depuis le 9 février 1983. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: Swellex S.A., en liquidation, par Robert Equey, de Villariaz, à Nyon, nommé liquidateur avec signature individuelle. Les pouvoirs de Richard Gagnebin, administrateur démissionnaire, sont radiés.

22 février 1983
Esson, **Laurence T. Brtko**, à **Prangins**, au **Pelard** 16. Titulaire: **Laurence Thomas Brtko**, du Canada, à Prangins. Commerce de tous produits industriels, notamment dans le domaine de la pulvérisation de peinture.

Bureau de Rolle

22 février 1983
Duperrex Frères S.A., au **Mont-sur-Rolle**, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 18. 2. 1983. But: entreprise de transports, camionnage et commerce de tous combustibles. Capital social: fr. 60.000, divisé en 60 actions de fr. 1000 nominatives, entièrement libérées. Apport de matériel roulant par les actionnaires pour fr. 60.000, accepté pour ce prix contre remise de 60 actions de fr. 1000. Administration d'un ou de plusieurs membres. Alain Duperrex, président; Yan Duperrex, vice-président, tous deux de Rougemont, au Mont-sur-Rolle. Signature collective à deux du président et du vice-président. Publication: FOSC.

22 février 1983
Voyages Gil, **G. Monod**, au **Mont-sur-Rolle**. Titulaire: **Gilbert Ducimetière dit Monod**, de Corsier-sur-Vevy, au Mont-sur-Rolle. Transport de personnes par autocar. Adresse: Le Closet.

Valais - Wallis - Vallesse

Bureau de St-Maurice

22 février 1983
Société de promotion touristique Martigny SA, à **Martigny** (FOSC du 29. 4. 1980, p. 1417). Radiation de l'administrateur démissionnaire Sylvain Ferdinand et de sa signature.

22 février 1983
Photos-Editions Darbellay SA, à **Martigny** (FOSC du 3. 7. 1962, p. 1941). Radiation de l'administrateur démissionnaire Oscar Darbellay et de sa signature. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Michel Darbellay; est nommé directeur avec signature collective à deux: Pierre Darbellay, les deux de Liddes, à Martigny.

22 février 1983
Loria Frères S. à r.l., à **Vouvry**, vêtements, etc. (FOSC du 14. 10. 1976, p. 2911). Par décision du 31 janvier 1983 le juge-instructeur du district de Monthey a déclaré la société dissoute par suite de faillite.

Bureau de Sion

22 février 1983
Valésine Holding S.A., en liquidation, à **Crans**, commune de **Chermignon**, immeubles (FOSC du 14. 10. 1981, n. 238, p. 3222). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

22 février 1983
Société Coopérative de consommation de Veysonnaz, à **Veysonnaz** (FOSC du 4. 5. 1959, n. 101, p. 1268). Ne font plus partie du conseil d'administration les administrateurs décédés: Alphonse Fournier, président, et Samuel Praz, secrétaire; leur signatures sont radiées. Nouveaux membres du conseil d'administration avec signature collective à deux: Henri Fournier, de et à Veysonnaz, président; Jean-Maurice Fournier, de et à Nendaz, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

21 février 1983
Coop La Chaux-de-Fonds, à **La Chaux-de-Fonds**, denrées alimentaires et autres biens de consommation, société coopérative (FOSC du 18. 11. 1982, n. 269, p. 3698). La procuration de Hans Locher est radiée. Marcel Guerdat, de Courchavon, à La Chaux-de-Fonds, est nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux.

21 février 1983
S.I. Centre-Ville S.A. La Chaux-de-Fonds, à **La Chaux-de-Fonds** (FOSC du 31. 1. 1979, n. 25, p. 323). La signature de Kurt Amonn, administrateur démissionnaire, est radiée. Robert Joerg, de Planfayon, à Berne, est nommé administrateur avec signature collective à deux.

21 février 1983
Daniel Boucard, à **La Chaux-de-Fonds**, commerce de produits laitiers, etc., en faillite (FOSC du 9. 2. 1983, n. 33, p. 467). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée par ordonnance du Tribunal civil du district de La Chaux-de-Fonds du 18. 2. 1983. Le titulaire ayant cessé l'exploitation de son commerce, la raison est radiée d'office.

Genève - Genf - Ginevra

16 février 1983
Laboratoire Rlotton SA, à **Genève**, laboratoire d'analyses médicales (FOSC du 22. 9. 1982, p. 3048). Claude Dahinden n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Wolfgang von Erlach, de Berne, à Zumikon, et Hans Weber, de Gossau ZH, à Utwil, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

21 février 1983
Restaurant du Club International de Tennis, **R. et F. Buchell**, à **Genève**, café-restaurant, société en nom collectif (FOSC du 5. 1. 1981, p. 8). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

21 février 1983
Garage Laurana Parc, **Barreiro Celestino**, à **Thonex**, route de Jussy 8. Chef de la maison: **Celestino Barreiro**, d'Espagne, à Genève. Garage.

21 février 1983
Trait d'Union, **Philip Gilead**, à **Genève**, agence matrimoniale (FOSC du 8. 10. 1982, p. 3218). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

21 février 1983
Arthur Monge, à **Genève**, rue de Monthoux 40. Chef de la maison: **Arthur Monge**, d'Espagne, à Genève. Commerce d'appareils de télévision, vidéo, hi-fi avec atelier de réparations.

21 février 1983
Autophon SA, succursale à **Meyrin**, vente et entretien de récepteurs radiophoniques et de télévision (FOSC du 17. 6. 1982, p. 1968), entreprise ayant son siège à Soleure. Signature collective à deux a été conférée à **Arnold Affolter**, de et à Aetingen.

21 février 1983

Société Immobilière Rue de la Buanderie No 6, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 3. 5. 1982, p. 1395). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

21 février 1983

Société de Gestions Mobilières et Immobilières, à Genève, société anonyme (FOSC du 7. 7. 1982, p. 2206). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Société de Gestions Mobilières et Immobilières, en liquidation. Liquidateur: l'administrateur Bernard Buschi avec signature individuelle.

21 février 1983

Griesser SA, succursale à Meyrin, manufacture de volets (FOSC du 20. 7. 1982, p. 2352), entreprise ayant son siège à Aadorf. La procuration de Walter Lutz est radiée. Signature collective à deux a été conférée à: Mark Juker, de Berne, à Marly, directeur général. Alain Catalan, jusqu'ici directeur général, nommé administrateur délégué, continue à signer collectivement à deux. Walter Germann est maintenant domicilié à Frauenfeld.

21 février 1983

Eli Lilly SA, à Lancy, acquisition d'actions (FOSC du 21. 6. 1982, p. 2013). Nouveau siège: Genève, rue François-Dussaud 19. Statuts modifiés le 9. 2. 1983.

21 février 1983

Eli Lilly Pars SA, à Lancy, produits pharmaceutiques et vétérinaires (FOSC du 13. 12. 1982, p. 3979). Nouveau siège: Genève, rue François-Dussaud 19, chez Eli Lilly SA. Statuts modifiés le 9. 2. 1983.

21 février 1983

Stella SA, Vernier, à Vernier, financement d'opérations commerciales (FOSC du 19. 2. 1981, p. 540). Capital réduit de fr. 500 000 à fr. 100 000, par remboursement à concurrence de fr. 400 000 et annulation de 400 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 11. 11. 1982. L'accomplissement des formalités légales a été constaté par acte authentique du 24. 1. 1983.

21 février 1983

Baume & Mercier Société Anonyme, à Genève, fabrication, achat et vente d'horlogerie, etc. (FOSC du 23. 8. 1982, p. 2733). Gérard Piaget n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Valentin Piaget jusqu'ici vice-président a été nommé président du conseil et délégué; il continue à signer individuellement. L'administrateur Olivier Piaget a été nommé en outre directeur; il signe désormais individuellement. Yves-G. Piaget est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux; sa procuration est radiée.

21 février 1983

Ponté, Gemari et Cie SA, à Genève, fabrication, achat et vente de bijouterie, etc. (FOSC du 28. 12. 1977, p. 4121). Gérard Piaget n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Valentin Piaget, jusqu'ici vice-président et secrétaire a été nommé président du conseil; il continue à signer individuellement. L'administrateur Yves-G. Piaget a été nommé vice-président; il signe désormais individuellement.

21 février 1983

Prodor SA Société de production de boîtes or et de joaillerie, à Genève (FOSC du 30. 1. 1981, p. 319). Gérard Piaget n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Valentin Piaget, jusqu'ici secrétaire, a été nommé président du conseil; il continue à signer individuellement. L'administrateur Yves-G. Piaget a été nommé en outre directeur; il signe désormais individuellement.

21 février 1983

Berneda SA, à Genève, participations dans toutes entreprises, etc. (FOSC du 3. 12. 1982, p. 3874). L'administratrice Marie Nègre qui par suite de changement d'état civil porte désormais le nom de Bulle, maintenant domiciliée à Chêne-Bougeries, jusqu'ici secrétaire, a été nommée vice-présidente du conseil; elle signe désormais collectivement à deux. L'administratrice Thérèse Morax signe désormais collectivement à deux.

21 février 1983

Emballages Techniques SA, à Plan-les-Ouates, recherche et exploitation de tous brevets, etc. (FOSC du 2. 2. 1983, p. 380). Pierre Folliet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

21 février 1983

Fiat Finance SA, à Genève, toutes opérations de prêts et de crédits, etc. (FOSC du 10. 12. 1981, p. 3883). Adrien Fleischlin, maintenant domicilié à Grilly, n'est plus administrateur; il reste directeur et continue à signer collectivement à deux. L'administrateur Emile Rohrbasser, vice-président, a été nommé en outre secrétaire du conseil, il continue à signer collectivement à deux. Ernesto Rodoni, de Biasca, à Carona, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. L'administrateur Andrew F. Horvath est maintenant domicilié à Turin (I). Nouvelle adresse de la société: rue de Lyon 108.

21 février 1983

Fiducia-Intergest SA, à Genève, tous mandats fiduciaires, etc. (FOSC du 12. 10. 1978, p. 3146). Nouvelle adresse: route des Acaïas 12.

21 février 1983

Gesrep SA, à Genève, gérance de fortunes, etc. (FOSC du 14. 12. 1982, p. 3991). Procuration collective à deux a été conférée à Sophie Carlo, et à Genève.

21 février 1983

Jasjean SA, à Genève, toutes opérations immobilières (FOSC du 18. 1. 1983, p. 192). Urs Ingold n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Daniel Miazza, de Corbeyrier, à Thônex, est administrateur unique avec signature individuelle.

21 février 1983

Techimpex SA, à Genève, tous travaux de construction, etc. (FOSC du 31. 3. 1982, p. 1017). Roger Dagon n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

21 février 1983

SAO, Société Anonyme Océanique, à Genève, exploitation des ressources de la mer, etc. (FOSC du 24. 1. 1983, p. 264). Edmond Dufour n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Anne-Marie Hambaryan, de Sainte-Croix, à Lausanne, est administratrice unique avec signature individuelle.

21 février 1983

Litraco SA, à Genève, place de la Fusterie 7, chez Max-P. Moser, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 16. 2. 1983. But: achat et vente de tous produits; participations à de telles affaires. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Marey Mahmud Saïed, de Libye, à Benghazi, président; Max-P. Moser, de et à Genève, vice-président, et Serge Ganichot, de et à Collonge-Bellerive, secrétaire; lesquels signent individuellement.

21 février 1983

Prominter SA, à Genève, rue de Neuchâtel 10. Nouvelle société anonyme. Statuts du 18. 2. 1983. But: prestations de services dans le domaine de la gestion, du financement et du développement d'entreprises et conseil en publicité. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Benoit Dayer, de Hérens, à Versoix, administrateur unique avec signature individuelle.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

Aufruf - Sommation - Diffida

Es werden vermisst:

Schuldbriefe, haftend auf GB Baden Nr. 946,
im 2. Range:
E. Schnebli-Welti, Fabrikant, Baden
Schuldbrief vom 16. August 1928, MZ 5% Fr. 30 000.-

im 3. Range:
Inhaberschuldbrief vom 16. August 1928, MZ 5 1/2% Fr. 9 000.-
An allfällige Inhaber dieser Schuldbriefe ergeht hiermit die Aufforderung, dieselben innert Jahresfrist, d. h. bis 5. März 1984, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (416⁷)

5400 Baden, den 2. März 1983

Bezirksgericht Baden

Es werden vermisst:

Zwei Eigentümerschuldbriefe, im 4. Rang von Fr. 40 000.- und im 5. Rang von Fr. 20 000.-, vom 31. Dezember 1958, Belege Serie II/7577, zugunsten Hopf Max sel., beide lastend auf Belp-Grundbuchblatt Nr. 209, der Herren Michael und Dominik Hopf, Seftigenstrasse, 3123 Belp.

Die unbekanntenen Inhaber werden hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. (391¹)

3123 Belp, den 22. Februar 1983

Der Gerichtspräsident von Seftigen:
Kuster

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichts Hinwil hat den Aufruf folgender vermisster Schuldurkunde bewilligt:

Namenschuldbrief für Fr. 52 000.-, ausgestellt am 24. September 1957, zugunsten der Schweizerischen Volksbank Wetzikon, lautend auf den Schuldner und Pfand Eigentümer Wilhelm Pendt-Dürr, geb. 29. Mai 1900, gest. 13. April 1981, wohnhaft gewesen Obere Galtbergstrasse 9, in 8625 Gossau. Der Schuldbrief lastet im 1. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 3274, Grundregister Gossau Bl. 524, Plan 1, Wohnhaus mit Garage (Assek.-Nr. 1242), weiteren Nebengebäuden und 1867 m² Gebäudegrundflächen und Umgelände im Galtberg, in Gossau ZH.

Der unbekanntete Besitzer dieses Schuldbriefs und jedermann, der daran ein Recht geltend macht oder über das Verbleiben der vermissten Urkunde Angaben machen kann, wird aufgefordert, sich innert Jahresfrist, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, bei der Bezirksgerichtskanzlei Hinwil zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen, andernfalls dieser kraftlos erklärt würde. (21¹)

8340 Hinwil, den 30. Juni 1982

Bezirksgerichtskanzlei Hinwil

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Inhaberschuldbrief über Fr. 7000.-, datiert vom 31. Juli 1933, Erhöhung von Fr. 5000.- auf Fr. 7000.-, datiert vom 26. November 1936, haftend an 2. Pfandstelle auf der Liegenschaft Kat. Nr. 40, Grundbuchblatt 478 (Wohnhaus usw., 284 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und überdeckter Hofraum an der Florastrasse 6, in Adliswil; Tagebuch Nr. 136/1933, Pfandtitelverzeichnis Nr. 195/1933, Grundbuch Thalwil).

Die unbekanntenen Besitzer dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, werden hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist, von der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, beim Bezirksgericht Horgen zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt würde. (23¹)

8810 Horgen, den 23. Juni 1982

Bezirksgericht Horgen
Für den Einzelrichter im summarischen Verfahren
Der Gerichtspräsident: lic. iur. Proamer

Mit Verfügung vom 29. Juni 1982 hat der Einzelrichter im summarischen Verfahren beim Bezirksgericht Pfäffikon ZH den Aufruf der folgenden vermissten Obligation bewilligt:

Obligation per Fr. 5000.-, Nr. 141634 der Spar- und Leihkasse des Bezirkes Pfäffikon, Pfäffikon ZH, lautend auf den Inhaber, datiert 27. Februar 1977, fällig am 23. Februar 1982, ohne Coupons.

Der allfällige Inhaber dieser Obligation und jedermann, der über diese Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich binnen Jahresfrist, von der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, beim unterzeichneten Gericht zu melden, bzw. die Obligation vorzulegen, ansonst diese kraftlos erklärt wird. (22¹)

8330 Pfäffikon, den 29. Juni 1982

Bezirksgericht Pfäffikon ZH
Der Gerichtspräsident: U. Guggenbühl

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 24. Februar 1950 von Fr. 18 000.-, haftend im 2. Rang auf GB Reinach Nrn. 1092 und 1093, auf Suter Louis, Bäckermeister, Reinach als Gläubiger, und Crippa-Suter Enrico, 1922, Bäcker-Konditormeister, Reinach, als Schuldner lautend.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist, d. h. bis zum 1. März 1984 dem Bezirksgericht Kulum, in 5726 Unterkulm vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt wird. (389¹)

5726 Unterkulm, den 22. Februar 1983

Bezirksgericht Kulum

Es wird vermisst:

Inhaber-Schuldbrief vom 13. August 1959 von Fr. 1000.-, haftend im 2. Rang auf GB Reinach Nr. 2998, Plan 17, Parzelle 2952, lautend auf Wütscherl Herbert, 1946, von Mauensee LU, in Reinach, als Schuldner.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist, d. h. bis zum 1. März 1984 dem Bezirksgericht Kulum, 5726 Unterkulm vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt wird. (390¹)

5726 Unterkulm, den 22. Februar 1983

Bezirksgericht Kulum

Le président du Tribunal civil du district de Lavaux, à 1096 Cully, somme le détenteur inconnu des titres suivants, de les déposer jusqu'au 31 mai 1983, au greffe du Tribunal, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

25 actions nominatives de la S.A. des Restaurants à l'enseigne Pinte Vaudoise «Le Dézaley», portant les nos 130 à 154. (97¹)

1096 Cully, le 5 novembre 1982

Le président:
Willy Gersbach

Le président II du Tribunal du district de Delémont somme le détenteur inconnu des deux cédules hypothécaires suivantes:

fr. 12 000.-, taux 6%, inscrite le 27 juin 1928 à série IIg/123, au profit de la Caisse Hypothécaire du canton de Berne;

fr. 12 000.-, taux 6%, inscrite le 6 août 1928, à série IIg/174, au profit de Fritz Seeger,

grevant respectivement en 1er et 2e rangs l'immeuble flt 1364 du ban de Delémont, appartenant actuellement à Otto Rutschmann à Delémont, de se faire connaître au greffe du Tribunal de ce siège dans le délai d'un an à compter de la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, en produisant lesdites cédules, faute de quoi le juge en prononcera l'annulation. (399¹)

2800 Delémont, le 23 février 1983

Le président II du Tribunal:
Pierre Lachat

Le détenteur des titres suivants est sommé de me les produire jusqu'au 31 mars 1983, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

deux actions au porteur nos 48 et 49 de fr. 1000.- nominal chacune, entièrement libérées, émises le 8 mai 1941, avec coupons éventuels, constituant une partie du capital social de fr. 50 000.- de la société Ferma S.A., dont le siège est au Mont-sur-Lausanne, actions dont le propriétaire est Micheline Hofstetter, à Paudex et la créancière-gagiste Elisabeth (dite Liesel) Rosterg, à Mollie-Margot. (96¹)

1003 Lausanne, le 29 octobre 1982

Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne:
M.-A. Pellet

Le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire de fr. 17 000.-, au porteur, premier rang, intérêt maximum 7%, inscrite au registre foncier de Nyon le 13 janvier 1971, sous no 131 230, grevant l'immeuble sis sur la commune de Nyon, parcelle 1790, part de 13/1000 de la parcelle 1783, propriété de Ilona Kovacs, à Gilly, est sommé de la produire au greffe du Tribunal du district de Nyon jusqu'au 15 septembre 1983. (51¹)

1260 Nyon, le 1er septembre 1982

Le président du Tribunal civil
du district de Nyon:
L. de Mestral

Le président du Tribunal civil du district de Vevey somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 25 mai 1983 au greffe du Tribunal, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

action nominative Nestlé S.A., no 1.586.435 avec feuille de coupons 18 et suivants y attachés. (102¹)

1800 Vevey, le 10 novembre 1982

Le président:
W. Gersbach

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Reithalle AG Buchs SG

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Reithalle AG Buchs SG hat am 25. Februar 1983 beschlossen, das Gesellschaftskapital von bisher Fr. 400 000.- auf Fr. 50 000.- herabzusetzen.

Die Gläubiger der Reithalle AG Buchs SG werden hiermit im Sinne von Art. 733 OR aufgefordert, Ansprüche auf Bezahlung oder Sicherstellung ihrer Forderungen innert 2 Monaten, von der 3. Publikation dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, beim Geschäftssitz der Gesellschaft in Buchs SG anzumelden. (A316*)

9470 Buchs, den 25. Februar 1983

Reithalle AG Buchs SG
Der Verwaltungsrat

Cosy AG Rapperswil in Liq., Zürich, vormals Rapperswil

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 25. August 1981 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes in schriftlicher Form bei der Liquidatorin der Gesellschaft, Fundus Treuhand- und Verwaltungsgesellschaft, St. Peterstrasse 1, 8001 Zürich, anzumelden. (A317*)

8001 Zürich, den 3. März 1983

Die Liquidatorin:
Fundus Treuhand- und Verwaltungsgesellschaft

S.I. Mongevon S.A., en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 8 février 1983, la S.I. Mongevon S.A., dont le siège est à Lausanne, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois à compter de la présente publication, en mains d'OFISA, société fiduciaire et de conseil, chemin des Charmettes 7, 1003 Lausanne. (A 305*)

1003 Lausanne, le 21 février 1983

La liquidatrice

Jarmod AG in Liquidation, Zürich/Glattbrugg

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. Februar 1983 ihre Liquidation beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist nach der dritten Veröffentlichung des Schuldenrufes beim Liquidator Jo Rosenkranz, Rischerstrasse 4, 6343 Rotkreuz, unter Beilage der Beweismittel anzumelden. (A309*)

6343 Rotkreuz, den 1. März 1983

Der Liquidator

Société Anonyme Urbs en liquidation, Dully

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires ayant décidé la dissolution et la liquidation de la société, les créanciers éventuels sont appelés à produire leurs créances par écrit avec pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, M. Alain Darmon, route Suisse, 1195 Dully VD. (A 332*)

1195 Dully, le 4 mars 1983

Le liquidateur:
Alain Darmon

S.I. Les Amandiers S.A. en liquidation, Sion

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25 janvier 1983, la société a décidé sa dissolution et est entrée en liquidation.

En conséquence, les créanciers éventuels de la société sont priés de consigner leur créance ou autres prétentions, selon art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis auprès du liquidateur, c/o Fiduciaire Actis SA, case postale, 1951 Sion. (A 319*)

1951 Sion, le 23 février 1983

Le liquidateur

Vidagast AG in Liq., Arbon

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Februar 1983 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung bei der Liquidatorin, Treuhand- und Revisionsgesellschaft Walter Suter & Co., Bahnhofstrasse 28, 6430 Schwyz, anzumelden. (A 318*)

6430 Schwyz, den 3. März 1983

Die Liquidatorin:
Treuhand- und Revisionsgesellschaft
Walter Suter & Co.

Graphartco SA, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 18 février 1983.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans un délai de trente jours dès la troisième publication du présent avis, en mains de la liquidatrice, Mme Christiane Pache, à Genève, rue de la Fontaine 9, c/o Me Rolf Andréas Bracher, avocat. (A310*)

1200 Genève, le 24 février 1983

La liquidatrice

Fondo di previdenza per il personale della società immobiliare e di costruzioni Olivella S.A., Vico Morcote

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

Si rende noto che è stato deciso di procedere allo scioglimento e messa in liquidazione della fondazione.

Gli eventuali creditori sono diffidati a notificare i loro crediti, producendo i documenti giustificativi al sottoscritto liquidatore, al più tardi entro un mese dalla data della terza pubblicazione di questo avviso. (A 320*)

6982 Agno, il 1° marzo 1983

Il liquidatore:
Oswald Pult
Casella postale 67, 6982 Agno

Teplast-Produktions-GmbH, Stein AG

Herabsetzung des Stammkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 788 und 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Zwecks teilweiser Rückzahlung des Stammkapitals hat die Gesellschafterversammlung vom 18. Februar 1983 beschlossen, das Stammkapital von Fr. 500 000.- durch Rückzahlung von Fr. 400 000.-, auf Fr. 100 000.- herabzusetzen. Um der gesetzlichen Form zu genügen, werden allfällige Gläubiger darauf hingewiesen, dass sie innert zwei Monaten ab der dritten Publikation dieser Mitteilung für ihre Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 327*)

4332 Stein, den 28. Februar 1983

Die Verwaltung

Fintrading SA, en liquidation, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 4 février 1983, la dissolution de la société a été prononcée et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains de la liquidatrice, Fidinam SA Genève, boulevard du Théâtre 10, 1204 Genève. (A 330*)

1204 Genève, le 1er mars 1983

La liquidatrice

Fiona Mail System S.A. in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

Con decisione assembleare del 1° marzo 1983 la società ha deciso il suo scioglimento e non sussiste che per la sua liquidazione che avviene sotto la ragione sociale Fiona Mail System S.A. in liquidazione.

Gli eventuali creditori sono invitati a produrre, per iscritto, i loro crediti e relativi documenti giustificativi secondo l'art. 742 CO, nel termine di due mesi dalla terza pubblicazione del presente avviso, sotto pena di perenzione, alla liquidatrice signorina Anna Giorgetti, c/o Gilardoni, via al Forte 2, Lugano. (A 333*)

6900 Lugano, il 1° marzo 1983

La liquidatrice:
Anna Giorgetti

Handelmaatschappij Oosterhout AG, Steinhausen

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Infolge Liquidation der Gesellschaft werden allfällige Gläubiger gemäss Art. 742 OR hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 14 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der Treuhandgesellschaft Dr. Krauer, Dr. Altorfer + Dr. Duss, Seefeldstrasse 17, 8008 Zürich, anzumelden. (A308*)

8008 Zürich, den 24. Februar 1983

Der Verwaltungsrat

Fitra Corporation, en liquidation, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 4 février 1983, la dissolution de la société a été prononcée et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains de la liquidatrice, Fidinam SA Genève, boulevard du Théâtre 10, 1204 Genève. (A 331*)

1204 Genève, le 1er mars 1983

La liquidatrice

Anordnung einer Erbschaftsverwaltung und Erbenruf

Über die Verlassenschaft der am 26. Oktober 1982 in Unterentfelden verstorbenen

Pieters Alphonsine Léonie Germaine,

geb. 1888, französische Staatsangehörige, in Unterentfelden wohnhaft gewesen, wird eine Erbschaftsverwaltung angeordnet und als Erbschaftsverwalter bestellt: Gemeindkanzlei Unterentfelden, Frau Hunziker.

Die unbekannteten gesetzlichen Erben sowie jedermann, der über sie Nachricht geben kann, werden aufgefordert, sich bis zum 5. März 1984 beim Bezirksgericht Aarau schriftlich zu melden. Nach Ablauf der genannten Frist wird die Erbschaftsverwaltung angewiesen, die Verlassenschaft, unter Vorbehalt der Erbschaftsklage, dem als nächste Erben Angemeldeten herauszugeben. (A334)

5000 Aarau, den 2. März 1983

Bezirksgericht Aarau
Gerichtskanzlei

Marken - Marques - Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

320341. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1982.
Société pour la vente des Produits Cinzano S.A., 8, rue du Grand-Chêne, 1003 Lausanne. - Fabrikation und Handel.

Bitter, Bitterpräparate, Liköre und Spirituosen. (Int. Kl. 33)



320342. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1982.
The Siam Feather & Forest Products Co. Ltd., 216 Moo 1, Soi Hyland, Suksawad Road, K. M. 19 Tambol Pakklong Bang Prakod, Amphur Muang (Samutprakarn, Thailand). - Fabrikation und Handel.

Rohe und bearbeitete Federn, Schmuck- und Hutfedern, Federn als Füllmaterial; mit Daunen und Federn gefüllte textile Decken und Bekleidungsstücke. (Int. Kl. 22, 24, 25, 26)



320343. Hinterlegungsdatum: 25. November 1982.
Pola Chemical Industries Inc., No. 648, Yayoi-cho, Shizuoka (Japan). - Fabrikation und Handel.

Seifen; Körperlotion und -puder; Eau de Cologne, Eau de toilette, Parfum; Reinigungscreme, Gesichtserfrischungsmittel und -packungen, Tönungsmittel, Hautpomade und Hauterweichungsmittel; flüssiges Grundiermittel, Gesichtspuder und -farbe, Augenbrauenstift, Lidsschatten, Augenliner, Mascara, Lippenstift und -glanz, Wangenrouge, Make-up-Basismittel, Augencreme, pulverförmige Augenfarbe und -brauen; Gesichts-Weiss in flüssiger und Pulverform, als Packung und -spangern; Haarpackungen und -shampoos, Haartonik und -spülwasser, Haaröl und -creme, Haarspray, Haarwasser und Haarwickelwasser; Nagellack, Nagellackentferner; Sonnenschutzmittel; Babyöl und -puder. (Int. Kl. 3)



POLA CHEMICAL INDUSTRIES INC.

320344. Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1982.
Bell Helmets Inc., 15301 Shoemaker Avenue, Norwalk (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Schutzhelme und Gesichtsmasken dafür, Blendschutzvisiere, Schutz- und Sonnenbrillen. (Int. Kl. 9)



320345. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1982.
Sanyo Electric Co., Ltd., 18, Keihan-Hondori 2-chome, Moriguchi City (Osaka, Japan). - Fabrikation und Handel.

Wissenschaftliche, nautische, geodätische, fotografische, kinematografische und optische Apparate und Instrumente, Waage-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; elektrische Bügeleisen, Staubsauger, Läutwerke, Schalthühnen, elektrische Schuhreinigungsapparate, Nahrungsmittelautomaten, Adressiermaschinen und -apparate, Rauchsensoren, elektronische Notrufanlagen, Batterien, amorphe Silikonzellen, elektronische Rechenanlagen, Gegensprechanlagen, elektronische Ausrufanlagen, Telefonbeantworter, Kassettenrecorder, Diktierapparate, Mikrocomputer, schreibende Rechenmaschinen mit Programmierung, Farbfernsehapparate, Schwarz-Weiss-Fernsehapparate, Video-Tonbandgeräte, Magnetton- und Video-Tonbänder, Video-Plattenspieler, Radioapparate, Radio/Phono-Kombinationen, Tonbandgeräte, Tonbandhüllen, Kassettenschutzhüllen, Hüllen für automatische Kassettenspannwechslers, Plattenteller, Lautsprecher, Vierkanal-Tonanlagen, Verstärker, Tuner/Abstimmgeräte, Decoder, Verkaufsaufbauten, Entwicklerwannen und -tänke, automatische Teetabletten, Bodenpoliergeräte, Zinkbrennstoffzellen, elektrische Auflader, elektrische Heizdecken, elektrische Fusswärmer sowie elektrische Pantoffeln und Stiefel für Fusswärmer, Bandabspielgeräte, Sendempfangsgeräte, Stereo-Hi-Fi-Ausrüstungen für Autos, Autoradios, Autoswaschanlagen, Schlitzen für Funksprechgeräte, Apparate für Mikrofilm-Bildübertragung, Mikrofone, Kopfhörer, Lautsprecheranlagen für Automobile, Video-Bandaufnahme-Kameras, Sirenen und Hüpen für Fahrzeuge, Geschwindigkeitsmesser für Fahrzeuge, elektrische Lockenwickler, Telekopierer, wortorientierte Datenverarbeitungsanlagen und Arbeitsspeicher, Fakturiermaschinen, elektronische Kopiermaschinen; Automaten, die durch Einwurf von Münzen oder Marken betätigt werden; Registrierkassen; Feuerlöscher. (Int. Kl. 7, 9, 11, 12, 16, 21)

amorton

320346. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1982.
Edgar Schneider AG, Elbo-Chemie, Obere Zollgasse 72, 3072 Ostermündigen. - Fabrikation und Handel.

Reinigungs- und Pflegemittel für Kegelbahnen, Kegelbahnleitwache, Kugelhaftwache. (Int. Kl. 3)



Das erste umfassende
Pflege- und Reinigungs-System
für Kegelbahnanlagen

320347. Hinterlegungsdatum: 30. September 1982.
A. C. Agrobiological Corporation, Fahrgrasse 5, 9443 Widnau. - Produktion.

Produkt zur Dekompostierung pflanzlicher Abfälle. (Int. Kl. 1)



320348. Date de dépôt: 9 juin 1982.
Castel-Vins, société pour le commerce des vins et spiritueux S.A., 24, rue des Coteaux, 2016 Cortailod. - Commerce.

Vins. (Cl. int. 33)



320349. Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1982.
Reemtsma Cigarettenfabriken Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Parkstrasse 51, Hamburg (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Zigaretten. (Int. Kl. 34)

**Reemtsma
BEST**

320350. Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1982.
Dieter Bretterbauer Goldschmiede, Kaufmannsgasse 5, Klagenfurt (Österreich). - Fabrikation und Handel.

Gold-, Platin- und Brillant-Schmuck. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 8041.

320351. Date de dépôt: 14 juin 1982.
Matec-Holding AG, Tollwiesstrasse 36, 8700 Küsnacht ZH. - Fabrication et commerce.

Vernis, peintures, colorants, laques, émaux, apprêts, décapants, inhibiteurs, passivants, émulsions, dispersions, masses plastiques pour parois et façades, enduits, pour la protection, l'isolation, l'étanchéité, l'embellissement, le traitement de tout genre de tous matériaux, comme par exemple bois, métaux, alliages, verres, matériaux de synthèse, béton, crépi, matériaux stratifiés, agglomérés et semblables. Adhésifs, colles, mastics, masses fusibles, masses à spatuler, matériaux de calfeutrage, produits contre la condensation, contre la propagation du feu, isolants thermiques et acoustiques. Matières plastiques et élastiques expansées à cellules fermées, applicables sur chantier ou sous forme d'objets préfabriqués (plaques, rubans, profilés). Revêtements en matières plastiques à base de fibres de bois liées à froid ou à chaud avec des résines synthétiques, de tissus, de caoutchoucs synthétiques, de fibres de verre ou de papier pour la protection de meubles, de constructions en béton, en bois, en briques, contre l'humidité, les intempéries, la chaleur, le froid, les agents chimiques et l'usure. Revêtements et garnissages à fonction thermique et/ou acoustique (absorption, isolation et amortissement de bruits), en une ou plusieurs couches, en exécution simple ou complexe, sous forme de feuilles, plaques pièces découpées et/ou moulées, composé de matières et/ou matériaux à base de bitumes, résines synthétiques, caoutchoucs, matières plastiques, fibres naturelles, synthétiques et minérales, mousses synthétiques. Matériaux et éléments pour la construction, à savoir vitrages avec et sans mastic, lanterneaux, verre de tout genre, aspirateurs, ventilateurs, gaines de ventilation, objets de serrurerie et de ferblanterie, caillebotis. (Cl. int. 1, 2, 6, 9, 11, 17, 19, 20, 21)



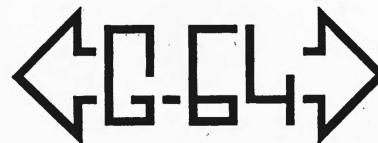
320352. Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1982.
Rothmans Publications Limited, 1A, St James's Street, London (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Radio- und Fernsehgeräte, Tonband- und Video-Geräte; Magnetbänder; Schallplatten und Videobänder sowie dazugehörige Kassetten; kinematografische Filme; Druckschriften, Zeitschriften und Bücher; Spielkarten; Schreibwaren, Schreib-Etuis; Schreibinstrumente. (Int. Kl. 9, 16)



320353. Date de dépôt: 18 juin 1982.
Gespac S.A., 3, chemin des Aulx, 1228 Plan-les-Ouates. - Fabrication et commerce.

Ordinateurs de contrôle d'application industrielle, ordinateurs de gestion, modules universels électroniques pré-étalés destinés à divers types d'application, bus de communication. (Cl. int. 9)



320354. Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1982.
Belap AG, Hardstrasse 36, 4052 Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 193211. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Juni 1982 an.

Elektrische Anlagen, Vorrichtungen, Apparate, Geräte und Instrumente für Küche und Haushalt; Waage-, Mess-, Signal- und Kontrollapparate; Beleuchtungs-, Heizungs-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Luftverbesserungs-, umwälzungs-, befeuchtungs-, absaug- und -ventilationsanlagen und -apparate; Bestand- und Zubehörteile zu allen vorerwähnten Waren. (Int. Kl. 7, 9, 11, 21)



320355. Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1982.
Belap AG, Hardstrasse 36, 4052 Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 193212. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Juni 1982 an.

Heizungs-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Luftverbesserungs-, umwälzungs-, befeuchtungs-, absauge- und ventilationsanlagen und -apparate; Bestand- und Zubehörteile zu allen vorerwähnten Waren. (Int. Kl. 11)



320356. Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1982.
Max Lüscher & Co., Im Ifang 12, 5401 Baden. - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 192639 von Max Lüscher Apparatebau Baden, Baden. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Juni 1982 an.

Mechanische, elektrische und elektronische Materialprüfgeräte, mechanische, elektrische und elektronische Apparate und Maschinen sowie Spezial- und Hilfsgeräte für die Lackdrahtverarbeitung und für die Herstellung von Proben (Prüflingen) für die Materialprüfung; elektrische Zellenblocköfen; elektro-mechanische, mechanische und elektronische Bauteile und Baueinheiten für alle vorgenannten Apparate, Geräte und Maschinen. (Int. Kl. 7, 9, 11)



320357. Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1982.
Aktiebolaget Svenska Metallverken, Västerås (Schweden). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 195915. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Juni 1982 an.

Blattmetall und Metallpulver für Maler und Dekorateur; nicht bearbeitete und teilweise bearbeitete unedle Metalle und deren Legierungen; Anker, Ambosse, Glocken, gewalzte und gegossene Baumaterialien, Schienen und anderes Eisenbahnbaumaterial aus Metall; Ketten (ausgenommen Treibketten für Fahrzeuge); nicht-elektrische Kabel und Metalldrähte, Metallprofile, Schlosserwaren; Metallrohre; Geldschränke und Geldkasten; Stahlkugeln; Hufeisen; Nägel und Schrauben; Erze; Metall- und Kunststoff-Bearbeitungsmaschinen und Werkzeugmaschinen sowie deren Teile; Motoren (ausgenommen für Fahrzeuge); Kupplungen und Triebriemen (ausgenommen für Fahrzeuge); landwirtschaftliche Geräte; Brutapparate; Beleuchtungs-, Heiz-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Ventilations-, Wasserleitungs- sowie Sanitäts-Installationen und deren Teile; Fahrzeuge; Land-, Luft- und Wasserfahrzeuge sowie deren Zubehör und Teile; Feuerwaffen, Munition und Projektile und deren Teile; Stahlwolle. (Int. Kl. 2, 6, 7, 8, 11, 12, 13, 21)



320358. Date de dépôt: 22 juin 1982.
QUIMIGAL - Química de Portugal, E. P., Avenida Infante Santo, 2, Lisbonne 3 (Portugal). - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque no 194645. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 juin 1982.

Graisses alimentaires végétales, huiles d'olives et huiles végétales, tous ces produits de provenance portugaise. (Cl. int. 29)

LIVOL
(Portugal)

320359. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1982.
Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006 Oaza Kadoma, Kadomashi (Osaka-fu, Japan). - Fabrikation und Handel.

Kassettengeräte und dessen Zubehör, Kopfhörer. (Int. Kl. 9)

way

320360. Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1982.
Emil Aug. Haug, Güterstrasse 6, Pforzheim (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 8042.

320361. Date de dépôt: 16 septembre 1982.
Axions S.A., 44, avenue Krieg, 1208 Genève. - Fabrication et commerce.

Instruments et appareils médicaux et leurs parties. (Cl. int. 10)



RHINOTHERM

320362. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1982.
Otkle Goldschmied, Felsenstrasse 63, 9000 St. Gallen. - Fabrikation.

Schmuckgegenstände, Juwelierwaren, Kirchengüter, kunstgewerbliche Artikel aus Edelmetallen. Plattierte Gegenstände aus Nichtedelmetallen. Bildhauerische Waren. Edelsteine. (Int. Kl. 14, 20)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3935.

320363. Hinterlegungsdatum: 22. Juni 1982.
Fribos AG, Muttenerstrasse 125, 4133 Pratteln. - Fabrikation und Handel.

Elektromechanische und elektronische Schaltgeräte für Schalttafelbau, Automation und Installation, explosionsgeschützte elektrische Schaltgeräte und Steueranlagen für die chemische und technische Industrie, elektrothermische Apparate in konventioneller Art und in explosionsgeschützter Ausführung. (Int. Kl. 9, 11)

Fribos

320364. Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1983.
Aktiebolaget Electrolux, Lubbakn 1, Stockholm (Schweden). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 194013. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Juni 1982 an.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke und zum Gebrauch in der Land-, Forst- und Gartenwirtschaft, einschliesslich Mittel zur Reinigung in der Lebensmittel-, Textil- und Maschinenindustrie, im Verkehr- und Sportwesen sowie im Baugewerbe, insbesondere Mittel zur Reinigung von Hausfassaden, von Tierställen, von Kraftwagen und Tankschiffen; Kunststoffe in Form von Flüssigkeiten oder Pasten; Härtemittel; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke; Bleich- und Waschmittel; Polier-, Entsalzungs-, Fettenfernerungs- und Schleifmittel, einschliesslich Wäsche, Rosenfernerungs-, Asphaltentfernerungs-, Passivierungs- und Neutralisierungsmittel; Seifen; rohe und teilweise bearbeitete unedle Metalle; Anker, Ambosse, Glocken, gewalzte und gegossene Bauteile; Schienen und sonstiges Material aus Metall für Schienenwege; Ketten mit Ausnahme von Treibketten für Fahrzeuge; Kabel und Metalldrähte (nicht für elektrische Zwecke); Maschinen-schränke, Werkzeugschränke und Normschränke aus Metall; Metallkästen; Werkbänke, Werkische, Lagerregale, Tragrahmenregale, Vollwandregale, Palettenregale, Kastenträger für Lagerregale, Rollgestelle, Schubladenblöcke und Lagerbehälter; Metallrohre; Geldschränke und Kassetten; Stahlkugeln; Hufeisen; Nägel und Schrauben; Erze; Werkzeugmaschinen; Maschinen zur Pflege der Böden und Möbel, insbesondere Scheuer- und Poliermaschinen; Teppichreinigungsmaschinen; Geschirrwash- und -spülmaschinen, Spülmaschi-

nen und Waschmaschinen, Wäschezentrifugen, Trockentrommeln für Wäsche, Bügelmaschinen, Wäschemangeln; Nähmaschinen; Haushaltsmaschinen, insbesondere Mixer; Hochdruckreinigungsgeräte, -maschinen und -aggregate, insbesondere zur Reinigung von Kraftwagen und Hausfassaden und zur Verwendung in der Industrie; Hochdruckpumpen; Rasenmäher; Kettenaggen; Kaffeebrühmaschinen; elektrische Kleinmotoren, Verbrennungsmotoren, insbesondere Ausenbordmotoren; Staubsauger, Haushaltventilatoren und Kühlmachines; Kupplungen und Triebriemen (ausgenommen für Fahrzeuge); grosse landwirtschaftliche Geräte; Brutapparate; wissenschaftliche, nautische, geodätische, fotografische, kinematografische und optische Apparate und Instrumente; elektronische Datenerfassung-, Datenübertragungs-, Datenverarbeitungs-, Datenspeicher- und Datenausgabegeräte; an Telexverarbeitungsanlagen, elektronischen Schreibmaschinen oder Computern angeschlossene Lochstreifenstanzen zur Herstellung von einem Fernschreiber angepassten Dataträgern; elektrische oder elektronische Buchführungs-, Fakturierungs- und Schreib-Rechenmaschinen; elektrische Gebläse; elektrische Vakuumpumpen; elektrische Staubsauger, elektrische Bohrerapparate; Radio- und Televisionsapparate; Waage-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Automaten, die durch Einwurf von Münzen oder Marken betätigt werden; Sprechmaschinen; Registrierkassen, Rechenmaschinen; Feuerlöcher; Licht-, Heiz-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- und Wasserleitungsanlagen, sowie sanitäre Anlagen; Autoklaven; Desinfektions- und Sterilisierungsapparate; Fahrzeuge; Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft und auf dem Wasser; Schreibmaschinen und Büroartikel; Kopierapparate; Wände, mobile Trennwände, Fussböden, Decken, Türen und Fenster; Möbel; Einbauküchen; Schränke, Regale, Gestelle und Kästen für Lager und Archive; Behälter aus Holz oder Kunststoff; kleine Haus- und Küchengeräte, sowie tragbare Behälter für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert); Kämme und Schwämme; Bürsten; Bürstenmachermaterial; Reinigungsinstrumente und Reinigungsmaterial; Stahlspäne; kleine Krüge, Schalen, Becher, Tafelgeschirr, Gefässe und Vasen aus Glas, Porzellan oder Steingut. (Int. Kl. 1, 3, 4, 6, 7, 9 bis 12, 16, 19, 20, 21)



320365. Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1982.
Diametal AG, Solothurnstrasse 136, 2504 Biel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 195113. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Juni 1982 an.

Werkzeuge und Arbeitsgeräte jeder Art, bestückt mit Hartmetall und Hartmetallegerungen, besonders in Form von gegossenen und gesinterten Formstücken, Formkörpern, Platten, Stangen, Stäben, Stiften und Drähten, verschleissfeste Maschinenteile wie Lager und Lager-teile, Drahtziehwerkzeuge, Diamantwerkzeuge und Schnittwerkzeuge. (Int. Kl. 7, 8)



320366. Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1982.
Hans Schwarzkopf Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Hohen-zollernring 127-129, Hamburg 50 (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 193152. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Juni 1982 an.

Parfümerien und kosmetische Mittel, Wasch- und Bleichmittel, Putz- und Schleifmittel und -geräte, Wachsen und Bohnermasse, Lederputz- und Lederkonservierungsmittel, Fleckenentfernungsmittel, ätherische Öle, Kühl-, Trocken-, Ventilationsapparate und -einrichtungen. (Int. Kl. 3, 11, 21)

Barsoy

320367. Date de dépôt: 28 juin 1982.
Castrol Limited, Burmah House, Pipers Way, Swindon (Wiltshire, Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce.

Produits chimiques destinés à l'industrie, la science, la photographie, l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture; résines artificielles et synthétiques, matières plastiques à l'état brut (sous forme de poudres, de liquides ou de pâtes); engrais pour les terres (naturels et artificiels); compositions extinctrices; trempes et préparations chimiques pour la soudure; produits chimiques destinés à conserver les aliments; matières tannantes; substances adhésives destinées à l'industrie; huiles et graisses industrielles; lubrifiants; compositions à lier la poussière; compositions combustibles et matières éclairantes; chandelles, bougies, veilleuses et mèches. (Cl. int. 1, 4)



Bilanzen - Bilans - Bilanci

Bankinvest, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1982
(nach Annahme der Anträge des Verwaltungsrates)

Aktiven		Passiven	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	11 163 691.67	Bankenkreditoren auf Sicht	1 806 486.70
Bankendebitoren auf Sicht	4 828 860.45	Bankenkreditoren auf Zeit	200 367 275.75
Bankendebitoren auf Zeit	161 806 950.07	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	102 159 000.—
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	117 309 372.03	Kreditoren auf Sicht	23 909 229.01
Wechsel und Geldmarktpapiere	—	Kreditoren auf Zeit	233 070 209.93
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	4 970 962.58	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	190 057 350.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	5 790 262.10	- Rangrücktritt (fällig 1990)	7 000 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	3 500 962.86	Depositen- und Einlagekonti	725 175.95
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	48 584 938.54	Kassenobligationen	4 870 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	213 482 593.70	Obligationen-Anleihe	10 000 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	8 532 031.87	Sonstige Passiven	24 757 933.17
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	9 690 299.15	Aktienkapital	45 000 000.—
Wertschriften	83 039 002.39	Gesetzliche Reserven	11 000 000.—
- davon Geldmarktpapiere mit einer Laufzeit über 180 Tage	14 740 662.89	Spezialreserven	11 000 000.—
Dauernde Beteiligungen	7 310 591.20	Saldovortrag auf neue Rechnung	857 934.21
Sonstige Aktiven	16 696 492.87		
	567 364 644.72		567 364 644.72
Gruppenweise Zusammenstellung der Wertschriften	Fr.	Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	Fr.
Schweizerische Obligationen:			34 548 496.—
Bund	1 305 658.80		
Banken	2 510 438.50		
Finanzgesellschaften	543 133.—		
Industrielle Unternehmen	1 684 410.70		
Ausländische Obligationen:			
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	24 830 360.40		
Andere	52 165 000.99		
	83 039 002.39		
Gruppenweise Zusammenstellung der dauernden Beteiligungen	Fr.		
Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere:			
Finanzgesellschaften	493 000.—		
Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere:			
Finanzgesellschaften	6 210 100.—		
Andere	607 491.20		
	7 310 591.20		
Gesamtbetrag der Auslandsaktiven	Fr.		
- davon Bankendebitoren mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	103 798 914.60		
längerfristige	42 827 582.02		
	485 101 909.03		
Aufwand	Fr.	Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 1982	Fr.
Passivzinsen	49 781 463.59	Aktivzinsen	54 019 484.35
Kommissionsaufwand	112 203.75	Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	899 929.10
Bankbehörden und Personal	3 733 120.05	Kommissionsertrag	2 233 144.43
Beiträge an Personal-Wohlfahrts-einrichtungen	239 808.04	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	1 227 094.35
Geschäfts- und Bürokosten	2 848 570.84	Wertschriften-ertrag	7 403 166.69
Steuern	1 400 799.80	- davon Ertrag aus Geldmarktpapieren über 180 Tage Laufzeit	2 890 817.59
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	3 627 436.51	Ertrag aus dauernden Beteiligungen	165 222.—
Reingewinn	4 346 438.79	Verschiedenes	141 800.45
	66 089 841.37		66 089 841.37
		Gewinnverwendung	Fr.
		Zuweisung an die gesetzliche Reserve	400 000.—
		Zuweisung an die Spezialreserve	3 500 000.—
		Saldovortrag auf neue Rechnung	857 934.21
			4 757 934.21

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Die Volkswirtschaft

Herausgeber: Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement
Verlag: Schweizerisches Handelsamtsblatt

In der Februar-Nummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» gelangt als Leitartikel der Beitrag «Und der Staat?» von J.-P. Delamuraz, Staatsrat des Kantons Waadt, Lausanne, zur Veröffentlichung. Neben der «Kurzen Übersicht» sowie den «Allgemeinen Wirtschaftszahlen» im grünen Mittelteil des Heftes enthält diese Ausgabe folgende Beiträge:

Die Volkseinkommen der Kantone 1981 (provisorische Ergebnisse)
Der vorliegende Artikel enthält die neuesten Berechnungen der kantonalen Volkseinkommen. Als Grundlage dienen die zuletzt verfügbaren Daten der Nationalen Buchhaltung der Schweiz, die im September 1982 zur Publikation gelangten.

Dieser Bericht schliesst an die erstmalige Veröffentlichung kantonaler Volkseinkommen für die Jahre 1978 bis 1980 im Juli 1982 an. Damals wurde erläutert, wie das Projekt der Schätzung der kantonalen Volkseinkommen durchgeführt und unter welchen Bedingungen die Offizialisierung der Resultate vorgenommen wurde.

Die Resultate haben weiterhin provisorischen Charakter, wie bereits im Artikel des letzten Jahres dargelegt. Eine Revision der Reihen ist vorgesehen, sobald neue statistische Quellen verfügbar sind. Die Daten der Volkszählung 1980 dürften diesbezüglich äusserst wertvolle Anhaltspunkte liefern. Da mit der Revision voraussichtlich noch dieses Jahr begonnen wird, schien es zweckmässig, die Studie über vollständige Reihen der kantonalen Volkseinkommen etwas aufzuschieben.

Die Neuberechnung des Landesindex der Konsumentenpreise auf der Basis Dezember 1982 = 100

Der Landesindex der Konsumentenpreise zeigt die Preisentwicklung der für die privaten Haushalte bedeutsamen Waren und Dienstleistungen und gibt an, in welchem Umfang die Lebenshaltung infolge von Preisveränderungen, aber unbeeinflusst durch die Änderungen im Konsumverhalten und durch Veränderungen der Güterqualitäten, teurer oder billiger geworden ist. Er ist - gestützt auf die Empfehlungen der Kommission für Konjunktur- und Sozialstatistik - im Dezember 1982 neu basiert (Neubeginn bei 100) und auf dieser Basis für den Januar 1983 erstmals nach der neuen Methode der Basisrelationen berechnet worden.

Gleichzeitig mit der Umstellung der Berechnungsmethode und der Neubasierung wurde der Warenkorb den aktuellen Verbrauchsgewohnheiten der Haushalte angepasst und neu gewichtet. Die neuen Gewichte sind gemäss den Haushaltungsrechnungen Unselbständig-erwerbender im Jahre 1981 sowie der Preisentwicklung von Mitte 1981 bis Mitte 1982 festgelegt worden.

Für die Warengruppen Gemüse und Früchte wurden, gestützt auf Detailhandelsumsätze des Jahres 1981, in Zusammenarbeit mit den Verbänden der Gemüse- und Früchtebranche die Warenkörbe neu zusammengesetzt und gewichtet und damit den seit 1977 veränderten Verbrauchsstrukturen angepasst.

Alle übrigen Elemente der Indexrechnung sind durch die Umstellung der Berechnungsmethode nicht betroffen. Das gilt insbesondere für die massgebenden Preise, für die Organisation, Struktur und Periodizität der Preishebungen sowie für den Teilindex der Bedarfsgruppe Wohnungsmiete.

Der vorliegende Beitrag gibt eine ausführliche Darstellung der Methode der Basisrelationen und des neu gewichteten Warenkorbs.

Die Entwicklung der Beschäftigung im 4. Quartal 1982

Die vierteljährlichen Erhebungen über die Beschäftigung liefern in erster Linie das Zahlenmaterial für die Berechnung der Beschäftigungsindizes. Zudem geben sie Auskunft über Mangel, bzw. Überfluss an Arbeitskräften sowie über den Beschäftigungsgrad und die Beschäftigungsaussichten.

Der Index der Beschäftigten vermittelt rasch, zuverlässig und in kurzen zeitlichen Abständen eine allgemeine und in sich geschlossene Übersicht über den aktuellen Stand und die Entwicklung der Zahl der in Betrieben beschäftigten Personen in der Gesamtwirtschaft sowie in einzelnen Wirtschaftszweigen.

Im 4. Quartal 1982 sind insgesamt 35 648 Betriebe erfasst worden, die am Quartalsende 1 614 676 Personen beschäftigt, womit 12,4% der in der Betriebszählung 1975 im nicht-landwirtschaftlichen Sektor erfassten Betriebe mit 63,6% der Beschäftigten in die Erhebung einbezogen sind. Die Zahl der in der Beschäftigungstatistik erfassten Männer beträgt 1 110 833 oder 68,8%, die der weiblichen Arbeitskräfte 503 843 oder 31,2%.

Ergebnisse der Eisenbahnrechnung für das Jahr 1981

Aufbau und Methode der aufgrund vereinfachender Annahmen erarbeiteten Kapitalrechnung für die Eisenbahn des allgemeinen Verkehrs sind ausführlich in der Arbeitsunterlage Nr. 23 der GVK-CH darge-

legt. Danach ist durch Gegenüberstellung des gesamten Aufwandes und aller Erträge der Eisenbahnunternehmen einschliesslich verschiedener, von der öffentlichen Hand bezahlter Entschädigungen der Eigenwirtschaftlichkeitsgrad zu berechnen, der besagt, zu wieviel Prozent die Erträge die Kosten decken. Detaillierte Ergebnisse über Aufwand und Ertrag sowie die Eigenwirtschaftlichkeitsgrade sind für das Berichtsjahr und die vorangehenden Jahre im einschlägigen Artikel wiedergegeben.

Höhere Fachprüfungen und Berufsprüfungen im Jahre 1982

Dieser Artikel gibt Auskunft über Zahl, Alter und Geschlecht der Teilnehmer an höheren Fachprüfungen (Meisterprüfungen) sowie über deren Erfolgsquoten. Aufgeführt sind ebenfalls die im Jahre 1982 durchgeführten Berufsprüfungen, die Zahl der Kandidaten und der Fachausweispfänger. Nach Kantonen und Berufen gegliedert, wird die Zahl der Diplom-, bzw. Fachausweispfänger bei höheren Fach- und Berufsprüfungen der Jahre 1980 bis 1982 aufgezeigt.

Des weitern erscheinen in der Februar-Nummer der «Volkswirtschaft» die Beiträge «Wirtschaftsvereinbarungen mit dem Ausland im 2. Halbjahr 1982», «Kollektive Arbeitsstreitigkeiten, die zur Arbeitsniederlegung führten, 1982» und «Die Schlachtungen im 4. Quartal 1982 und im Jahre 1982».

Der «Statistische Anhang» enthält die monatlichen Tabellen über Bevölkerungsbewegung, Ganzarbeitslose und offene Stellen, Teilarbeitslose und Ausfallstunden, Preise und Preisindizes sowie über die Wohnbautätigkeit in den 96 Städten. Er enthält ebenfalls den vierteljährlich publizierten Konsumentenstimmungsindex.

Probexemplare der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» werden jederzeit gerne zur Verfügung gestellt. Bestellungen sind zu richten an das Schweizerische Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern.

Abonnementspreise: Inland jährlich Fr. 68.—
Ausland jährlich Fr. 76.—

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern

Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Kanton Basel-Stadt

4% Anleihe 1983-93 (März)

Bedingungen

Zweck Konversion bzw. Rückzahlung der per 20. März 1983 gekündigten 5½% Anleihe 1973-87 (März) von Fr. 40 000 000 sowie Beschaffung langfristiger Mittel für den Finanzbedarf des Kantons.

Betrag Fr. 120 000 000

Ausgabepreis 99¼%

Laufzeit 10/8 Jahre

Kotierungsantrag Börsen von Basel, Bern und Zürich

Emissionsfrist 7. bis 11. März 1983, mittags

Konversionssoultte Fr. 5.- pro Fr. 1000.- konvertiertes Kapital zugunsten des Einreichers

Liberierung 20. März 1983
Keine Verzugszinsberechnung für Liberierungen, die am Montag, 21. März 1983, an den Schaltern vorgenommen werden.

Konversions- und Zeichnungsanmeldungen werden von den Banken spesenfrei entgegengenommen.

Basler Kantonalbank
Verband Schweizerischer Kantonalbanken
Emissionskonsortium Schweizerischer Banken
Verband Schweizerischer Regionalbanken und Sparkassen
Gruppe deutschschweizerischer Privatbankiers

Basel, den 4. März 1983

Kanton Luzern

5¼% Anleihe 1973-88 von Fr. 25 000 000

(Vaioren-Nummer 16 630)

Gemäss Beschluss des Regierungsrates kündigt der Kanton Luzern die obige Anleihe auf den

15. Juni 1983

zur vorzeitigen Rückzahlung zum Nennwert.

Von diesem Datum an werden die Obligationen dieser Anleihe nicht mehr verzinst. Die Rückzahlung erfolgt gegen Einreichung der Titel zusammen mit den noch nicht fälligen Coupons per 15. Juni 1984 und folgende, bei der Staatskasse des Kantons Luzern sowie bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der folgenden Institute:

Luzerner Kantonalbank
Mitglieder des Verbands Schweizerischer Kantonalbanken
Mitglieder des Emissionskonsortiums Schweizerischer Banken.

4. März 1983

Finanzdepartement des Kantons Luzern

EGL ELEKTRIZITÄTS-GESELLSCHAFT LAUFENBURG AG

Kapitalerhöhung 1983

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft vom 2. März 1983 hat beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 90 000 000 auf Fr. 100 000 000 zu erhöhen durch Ausgabe zu pari von

20 000 neuen Inhaberaktien von Fr. 500 Nennwert

mit Dividendenberechtigung ab 1. April 1983
(½ Dividende für das Geschäftsjahr 1982/83)

Diese Titel werden den bisherigen Aktionären in der Zeit vom

7. bis 16. März 1983, mittags

zu folgenden Bedingungen zum Bezuge angeboten:

1. **Bezugspreis:** Fr. 500 netto je Aktie von Fr. 500 Nennwert. Die eidgenössische Emissionsabgabe wird von der Gesellschaft getragen.
2. **Bezugsverhältnis:** 1 neue Inhaberaktie auf 9 bisherige Inhaberaktien.
3. **Ausübung des Bezugsrechts:** durch Einreichung des Coupons Nr. 33 der bisherigen Aktien, unter Verwendung des hiezu vorgesehenen Bezugsscheines.
4. Die Liberierung der neuen Aktien ist bis spätestens 25. März 1983 vorzunehmen.

Zeichnungen werden von den nachstehenden Banken spesenfrei entgegengenommen, die auch den Kauf und Verkauf von Bezugsrechten vermitteln.

Schweizerische Kreditanstalt

Bank Leu AG
Schweizerischer Bankverein

Schweizerische Bankgesellschaft
Aargauische Kantonalbank

Ausführliche Prospekte und Bezugsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

Laufenburg, 4. März 1983

Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG

Vaioren-Nummer: 168705 - Em. 1983 168708

ELEKTRIZITÄTS-GESELLSCHAFT LAUFENBURG AG · CH-4335 Laufenburg · Telefon 064-64 11 41

LANDIS & GYR

Landis & Gyr AG, Zug

Bezugsangebot an die Aktionäre und Inhaber von Partizipationsscheinen der Landis & Gyr AG

Prospektauszug

1. Die Generalversammlung der Aktionäre der Landis & Gyr AG vom 5. März 1983 hat beschlossen, eine Kapitalerhöhung für Aktien und Partizipationsscheine (PS) im Verhältnis von 1:25 durchzuführen und zwar durch:
 - a. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 95 000 000 auf Fr. 98 000 000 durch Ausgabe zum Nennwert von 10 000 Aktien der Serie A von je Fr. 100.- Nennwert (Nrn. A 510 001 bis 520 000) 10 000 Aktien der Serie B von je Fr. 200.- Nennwert (Nrn. B 220 001 bis 230 000)
 - b. Erhöhung des Partizipationsscheinkapitals um höchstens Fr. 1 460 000 durch Ausgabe von max. 73 000 Partizipationsscheinen von Fr. 20.- Nennwert (Nrn. 825 001 bis 898 000).
2. Die Zeichnung und Liberierung der neuen Aktien der Landis & Gyr AG wurde von der Landis & Gyr Holding AG für Rechnung aller Aktionäre zum Nennwert vorgenommen. Die Emissionskosten werden von der Gesellschaft übernommen.
3. Gegen Einreichung von 25 Coupons Nr. 53 von Aktien der Serie B kann gegen Einzahlung des Nennwertes von Fr. 200.- eine Aktie der Serie B Landis & Gyr AG bezogen werden.
4. Gegen Einreichung von 25 Coupons Nr. 10 von PS kann gegen Einzahlung des Nennwertes von Fr. 20.- ein neuer PS Landis & Gyr AG bezogen werden.
5. Alternativ können gegen Einreichung von 25 Coupons Nr. 53 von B-Aktien gegen Einzahlung des Nennwertes von Fr. 20.- 10 neue PS Landis & Gyr AG bezogen werden.
6. Ebenso kann gegen Einreichung von 250 Coupons Nr. 10 von PS Landis & Gyr AG gegen Einzahlung des Nennwertes von Fr. 200.- alternativ eine Aktie der Serie B Landis & Gyr bezogen werden.
7. Für den Fall, dass die aufgrund der Bezugsrechte eingegangenen Zeichnungen neuer Aktien den Nennwertbetrag von Fr. 3 000 000 nicht erreichen, hat sich die Landis & Gyr Holding AG verpflichtet, die ausgegebenen, aber nicht bezogenen Aktien zum Preis definitiv zu übernehmen, der dem 25fachen des für die Aktien beschlossenen Abgeltungsbetrages zuzüglich Nennwertbetrag der Aktie entspricht.
8. Die Coupons Nr. 53 (Aktien) und Nr. 10 (Partizipationsscheine) sind vom 8. bis 18. März 1983 mittags zusammen mit dem entsprechenden Zeichnungsschein bei einer der folgenden Banken einzureichen:

Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerischer Bankverein
Rahn & Bodmer, Banquiers, Zürich
Zuger Kantonalbank
9. Der Bezugspreis ist bis 25. März 1983 einzuzahlen. Für verspätete Einzahlungen sind ein Verzugszins von 5% sowie eine Abwicklunggebühr von ¼%, mindestens Fr. 2.-, zu entrichten. Coupons, die bis zum 25. März 1983 nicht mit dem entsprechenden Zeichnungsschein eingereicht werden, können nur noch für den Bezug der Abgeltung (s. unten) verwendet werden.
10. Es wird darauf hingewiesen, dass die erwähnten Banken den Kauf und Verkauf von Bezugsrechtscoupons von Aktien und Partizipationsscheinen Landis & Gyr AG vermitteln.
11. Die neuen Aktien und Partizipationsscheine sind ab 1. Oktober 1982 gewinnberechtigt. Die Aktien sind mit Coupons Nr. 54 und folgende, und die Partizipationsscheine mit Coupons Nr. 11 und folgende, versehen.
12. Die Zulassung zum offiziellen Handel und zur Kotierung an den Effektenbörsen von Zürich, Basel und Genf der neuen Aktien der Serie B und der neuen Partizipationsscheine Landis & Gyr AG wird beantragt werden.

Abgeltung für Nichtausübung von Bezugsrechten

Bei Nichtausübung von Bezugsrechten wird gemäss folgenden Bestimmungen eine Abgeltung ausbezahlt:

1. Die Abgeltung ist am 31. März 1983 fällig.
2. Gegen jeden bis zum 27. Mai 1983 bei den obengenannten Banken eingereichten Coupon Nr. 53 von B-Aktien Landis & Gyr AG werden Fr. 31.- abzüglich 35% Verrechnungssteuer = Fr. 20.15 netto ausbezahlt.
3. Gegen jeden bis zum 27. Mai 1983 bei den obengenannten Banken eingereichten Coupon Nr. 10 von Partizipationsscheinen Landis & Gyr AG werden je Partizipationsschein Fr. 3.10 abzüglich 35% Verrechnungssteuer = Fr. 2.01 ausbezahlt.
4. Zur Rückforderung der Verrechnungssteuer sind nur Personen berechtigt, die im Zeitpunkt der Fälligkeit der Abgeltung Anspruch auf den Ertrag der betreffenden Aktien und Partizipationsscheine hatten.
5. Coupons, die bis zum 27. Mai 1983 nicht eingereicht werden, sind endgültig verfallen.

Zug, den 7. März 1983

Landis & Gyr AG

Valoren-Nummern: Aktien Serie B, Nr. 201 523
PS Nr. 201 525

LANDIS & GYR

Landis & Gyr AG, Zug

Dividendenzahlung

Die Generalversammlung vom 5. März 1983 der Aktionäre hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1981/82 auf 10% festgesetzt. Die Auszahlung erfolgt ab 7. März 1983

auf die Aktien Serie B mit abzüglich 35% Verrechnungssteuer	brutto	Fr. 20.-
gegen Vorweisung von Coupon Nr. 52	netto	Fr. 7.-
auf Partizipationsscheine mit abzüglich 35% Verrechnungssteuer	brutto	Fr. 2.-
gegen Vorweisung von Coupon Nr. 9	netto	Fr. -70
		Fr. 1.30

bei sämtlichen schweizerischen Niederlassungen

der Schweizerischen Kreditanstalt
des Schweizerischen Bankvereins
der Schweizerischen Bankgesellschaft
sowie bei Rahn & Bodmer, Banquiers, Talstrasse 15, Zürich, und der Zuger Kantonalbank

Zug, den 7. März 1983

Landis & Gyr AG

LANDIS & GYR

**6% Wandelanleihe 1971-86
der LGZ Landis & Gyr Zug AG, Zug**

(Valoren-Nummer 114 133)

Mitteilung an die Obligationäre

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Landis & Gyr AG vom 5. März 1983 hat beschlossen, neue Aktien und Partizipationsscheine (PS) im Verhältnis von 1:25 zu pari auszugeben.

Unter Bezugnahme auf Ziff. 10, 11 und 12 der Anleihebedingungen geben wir hiermit bekannt, dass bis zur nächsten Kapitalerhöhung für den Umtausch von Obligationen im Nennwert von Fr. 1000.- in PS folgende neue Bedingungen gelten:

Das ursprüngliche Wandelrecht für 6 PS erweitert sich auf 18 PS, wobei für die Liberierung der zusätzlichen 12 PS für den Kauf der fehlenden Bezugsrechte aus den Vorjahren und für den Kauf der fehlenden 8 Bezugsrechte pro 1983 gemäss dem von der Generalversammlung festgelegten Abgeltungsbetrag von Fr. 31.- je Bezugsrecht

Fr. 240.—
Fr. 431.70

Fr. 248.—
total Fr. 919.70

zu bezahlen sind

Die Obligationen sind, unter Zahlung des obigen Betrages, bei der Landis & Gyr Holding AG in Zug oder bei den nachfolgend aufgeführten Banken einzureichen:

- Schweizerische Kreditanstalt
- Schweizerische Bankgesellschaft
- Schweizerischer Bankverein
- Rahn & Bodmer, Banquiers, Zürich
- Zuger Kantonalbank

Zug, den 7. März 1983

LGZ Landis & Gyr Zug AG

LANDIS & GYR

Mitteilung an die Inhaber von Prioritäts-Partizipationsscheinen (PPS) der Landis & Gyr AG, Zug

(Valoren-Nummer 201 524)

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 5. März 1983 sind die Coupons Nr. 8 der PPS der Landis & Gyr AG von heute an bei sämtlichen Niederlassungen

der Schweizerischen Kreditanstalt der Schweizerischen Bankgesellschaft des Schweizerischen Bankvereins sowie bei Rahn & Bodmer, Banquiers, Talstrasse 15, Zürich, und der Zuger Kantonalbank

für folgende Zahlungen einlösbar:

Bruttodividende je Zertifikat über 10 PPS für das Geschäftsjahr 1981/82 (6¼%) abzüglich 35% Verrechnungssteuer

Fr. 100.—
Fr. 35.—
Fr. 65.—

Auszahlung netto

Gemäss den Emissionsbedingungen, Punkt 8, wird der Mindestbetrag der Dividende ein Jahr zum voraus bekanntgegeben. Für das Geschäftsjahr 1981/82 wurde die Mindestdividende im März 1982 auf 6¼% festgesetzt. Nachdem die Bruttorendite für Bundesobligationen per Ende Januar 1983 4,22% betrug, wurde die Dividende 1981/82 für die PPS auf 6¼% belassen.

Für das Geschäftsjahr 1982/83 wurde die Mindestdividende auf 5% festgesetzt. Tritt bis zum Januar 1984 eine Erhöhung der Bruttorendite für Bundesobligationen ein, ist der höhere Index (0,75% über der Rendite von Bundesobligationen) des Auszahlungsjahres massgebend. Bei einer Senkung der Rendite bleibt für die Auszahlung 1984 der Mindestbetrag der Dividende von 5% massgebend.

Zug, den 7. März 1983

Landis & Gyr AG



**FÜR EINE UNFALLVERSICHERUNG NACH UVG
HAT DIE SBKK EINLEUCHTENDE ARGUMENTE.**

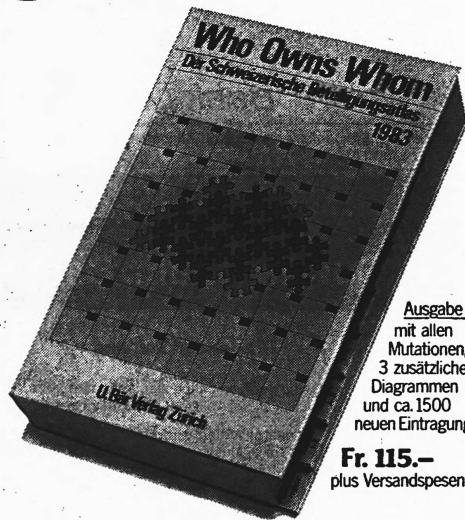
Welche Konsequenzen Ihrem Betrieb durch die obligatorische Unfallversicherung erwachsen und wie Sie sie schmerzlos in den Griff bekommen – das erfahren Sie nirgends kompetenter als bei der SBKK.

Wir erarbeiten für Ihr Personal eine individuelle Lösung nach Gesetz und Ihren speziellen Wünschen. Bei uns können Sie auch das Krankheitsrisiko abdecken (Krankengeld und Heilungskosten). Dadurch vermeiden Sie Abgrenzungsprobleme und vereinfachen die administrative Durchführung. Zudem profitieren Sie von den günstigen Bedingungen, die Ihnen die SBKK als Sozialversicherer bieten kann. Rufen Sie uns noch heute an.



SBKK Schweizerische Betriebskrankenkasse, Zentralverwaltung, Römerstrasse 37, 8401 Winterthur, Telefon 052/87 81 81

**Zu wissen,
welche Firma wem
gehört...**



Ausgabe 1983
mit allen
Mutationen,
3 zusätzlichen
Diagrammen
und ca. 1500
neuen Eintragungen
Fr. 115.-
plus Versandkosten

Who owns whom? Wer ist Hauptaktionär der Firma XY? An welchen Unternehmen sind die grossen Schweizer Konzerne beteiligt? Konsultieren Sie WHO OWNS WHOM, das unentbehrliche Lexikon für Unternehmer, Manager, Direktionsmitglieder und alle an der Wirtschaft Interessierten. Inhalt:

- Über 5000 Schweizer Aktiengesellschaften und ihre Hauptaktionäre
- Beteiligungen von 27 grossen Schweizer Unternehmen in Diagrammen
- Personenregister
- Beteiligungen von Schweizer Firmen an ausländischen Gesellschaften
- 636 Seiten, mehr als 8000 Eintragungen

Ich/Wir bestelle(n) _____ Exemplare WHO OWNS WHOM 1983 zum Preis von Fr. 115.- plus Versandkosten. Kein Rückgaberecht.

Firma/Name _____

Adresse _____

Datum _____ Unterschrift _____

Senden an:
U. Bär Verlag, Tödistrasse 63, 8002 Zürich, Tel. 01 202 25 15
WHO OWNS WHOM 1983 ist auch im Buchhandel erhältlich.

Rechnungsruf

Schirmer Hans

geb. 1916, von Trogen, gew. Metzgermeister und Viehhändler in Orpund, Melsenweg 2.

Eingabefrist bis und mit 8. April 1983:

- a. für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Reglerungsstatthalteramt Nidau;
- b. für Guthaben des Erblassers bei Notar Armin Knecht, 2555 Brugg. Massaverwalter: Herr André Racine, Buchhaltungs- und Revisionsbüro, Freiburgstrasse 24, 2500 Biel.

Brugg, den 2. März 1983

Der Beauftragte:
A. Knecht, Notar

Günstige Bürodrehstile ab Fr. 245.-; diverse Farben, sofort lieferbar. Auslauf- und Vorführmodelle ab Fr. 160.-.
Hamag AG, Thurgauerstr. 76, 8050 Zürich
Tel. 01 302 19 71

Erfahrenes und renommiertes Treuhand- und Finanzierungsbüro bietet
Debitoren- und Kreditorenfinanzierungen, Buchführung und Steuerberatung
für Dienstleistungs-, Handels- und Gewerbebetriebe.
Innert 24 Stunden Bargeld statt Ärger und Debitorenverluste. Diskret, unbürokratisch und zu vorteilhaften Bedingungen.
Debitoren-Treuhand, Postfach 440, 4501 Solothurn

Haushaltsrechnungen von Unselbständigwerbenden im Jahre 1975

Sonderheft Nr. 92 der «Volkswirtschaft»

Letztlmals wurde eine Untersuchung ähnlichen Ausmasses über die Lebenshaltung von privaten Haushalten in den Jahren 1936 bis 1938 durchgeführt und 1942 publiziert. Eine ausführliche Berichterstattung über die erweiterte Erhebung im Jahre 1975 ist angesichts der grossen Bedeutung der funktionellen Zusammenhänge zwischen der Ausgabenstruktur der Haushaltungen und den Einkommen, der Haushaltgrösse, der regionalen Zugehörigkeit sowie der beruflichen Stellung des Haushaltvorstandes sicher gerechtfertigt. Die Fülle an interessanten Informationen dürften den Nachteil des zeitlichen Abstandes zwischen Erhebung und Publikation bei weitem überwiegen.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 26.-. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.



**Inserate
erschliessen
den Markt**

Dividende 1982

Die Generalversammlung vom 4. März 1983 hat die Dividende für die ab 1. Januar 1982 dividendenberechtigten Namen- und Inhaberaktien sowie Partizipationsscheine wie folgt festgesetzt:

Aktien zu je Fr. 500.— Nennwert	Coupon Nr. 30 brutto	Fr. 80.—
	abzüglich 35% Verrechnungssteuer	Fr. 28.—
	netto	Fr. 52.—

Aktien zu je Fr. 100.— Nennwert und Partizipations- scheine zu je Fr. 100.— Nennwert	Coupon Nr. 12 brutto	Fr. 16.—
	abzüglich 35% Verrechnungssteuer	Fr. 5.60
	netto	Fr. 10.40

Die Coupons sind ab
7. März 1983
einlösbar bei:

Bank Leu AG, Hauptsitz (Schalter 12),
Filialen und Agenturen in Stadt und Kanton Zürich
Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA, Genf
Bank Heusser & Cie AG, Basel
Schweizerischer Bankverein, alle Niederlassungen
A. Sarasin & Cie, Basel und Zürich
Ehinger & Cie AG, Basel
Hentsch & Cie, Genf
Lombard, Odler & Cie, Genf
Falck & Cie, Luzern
Comèr Banca SA, Lugano
Wegelin & Co., St. Gallen
Kantonalbank von Bern, Bern
Graubündner Kantonalbank, Chur
Glärner Kantonalbank, Glarus
Luzerner Kantonalbank, Luzern
Solothurner Kantonalbank, Solothurn

Zürich, 7. März 1983



Bank Leu AG, Bahnhofstrasse 32, 8001 Zürich
Telefon 01 219 11 11

GB Gewerbebank Baden

Dividenden Zahlung

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 5. März 1983 hat die Dividende für das Jahr 1982 auf 10 % festgesetzt.

Der Coupon Nr. 11 unserer Aktien wird ab sofort an unseren Schaltern in Baden, Wettingen, Turgi, Nussbaumen, Neuenhof, Spreitenbach, Fislisbach und Baden-Kantonsspital eingelöst mit:

Fr. 50.—	brutto, abzüglich
Fr. 17.50	35 % eidg. Verrechnungssteuer
Fr. 32.50	netto

Baden, 5. März 1983

Gewerbebank Baden



Kreditanstalt Grabs

gegründet 1881

Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 5. März 1983 kann die Dividende pro 1982 gegen Einlösung des Coupons Nr. 8 ab den Aktien unserer Bank ab 7. März 1983 an unseren Schaltern wie folgt bezogen werden:

Fr. 50.—	brutto pro Aktie, abzüglich
Fr. 17.50	35% eidg. Verrechnungssteuer
Fr. 32.50	netto pro Aktie

Grabs, den 7. März 1983

Der Verwaltungsrat

volksbank willisau ag

WILLISAU • GROSSWANGEN • LUZERN • SURSEE • ZELL

10% Dividende 1982

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 5. März 1983 ist die Dividende für das Geschäftsjahr 1982 gegen Übergabe des Coupons Nr. 41 mit Fr. 50.— pro Coupon, abzüglich 35% eidgenössischer Verrechnungssteuer, mit

Fr. 32.50 netto

an den Schaltern unserer fünf Geschäftssitze spesenfrei zahlbar.

Willisau/Luzern, den 7. März 1983

Die Direktion

GEWERBEKASSE IN BERN

Handels- und Hypothekbank

Dividenden-Zahlung

Laut Beschluss der Generalversammlung vom 4. März 1983 wird für das Jahr 1982 auf unseren Aktien folgende Dividende ausgerichtet:

Fr. 60.—	abzüglich
Fr. 21.—	35% Verrechnungssteuer
Fr. 39.—	netto

einlösbar gegen Coupon Nr. 82.

Bern, den 7. März 1983

Die Direktion

BBC-Sécheron SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en
assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 18 mars 1983, à 11 h., au siège social de BBC-Sécheron SA, avenue de Sécheron 14, Genève, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1982.
2. Rapport de l'organe de contrôle sur les comptes dudit exercice.
3. Approbation des comptes; décision concernant le résultat et décharge à donner au conseil d'administration pour sa gestion.
4. Election d'un administrateur.
5. Election de l'organe de contrôle pour l'exercice 1983.
6. Divers.

Pour prendre part à cette assemblée, tout détenteur d'actions au porteur doit, avant le 9 mars 1983, déposer ses titres au siège de la société.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion, ainsi que celui des contrôleurs, seront à la disposition des actionnaires dès le 8 mars 1983 au siège de la société.

Les transferts d'actions nominatives sont suspendus du 10 au 18 mars 1983.

Le conseil d'administration

Union romande & Amann SA, Chavannes

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le jeudi 24 mars 1983, à 14 h., au siège social, avec

l'ordre du jour suivant: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs des comptes et le rapport de gestion sont à la disposition des actionnaires au siège social dès le 7 mars 1983.

Les cartes d'admission à l'assemblée sont délivrées au siège social, sur présentation des récépissés de dépôts ou procuration des titres.

Adresse du siège social: chemin de la Mouline 28.

Le conseil d'administration

Donigo SA, Mezzovico

Assemblea generale ordinaria

I Signori azionisti sono convocati in assemblea generale ordinaria per il giorno 21 marzo 1983, alle ore 14.30, negli uffici della Lageston SA, via Lambertenghi 5, Lugano.

Ordine del giorno:

1. Relazione del consiglio di amministrazione e presentazione del bilancio e conto perdite e profitti degli esercizi 1981 e 1982.
2. Rapporto di revisione.
3. Approvazione dei conti e scarico al consiglio di amministrazione e al revisore.
4. Nomine statutarie.
5. Eventuali.

I bilanci e conti perdite e profitti sono depositati e possono essere esaminati presso la Lageston SA, via Lambertenghi 5, Lugano.

Lugano, il 2 marzo 1983

Il consiglio di amministrazione

Donigo SA, Mezzovico

Assemblea generale straordinaria

I Signori azionisti sono convocati in assemblea generale straordinaria per il giorno 21 marzo 1983, alle ore 16, negli uffici della Lageston SA, via Lambertenghi 5, Lugano.

Ordine del giorno:

1. Relazione del consiglio di amministrazione.
2. Decisioni relative alla vendita dell'immobile di proprietà della società.
3. Eventuali.

Lugano, il 2 marzo 1983

Il consiglio di amministrazione